

# SANTA TECLA

## LES FESTES DE TARRAGONA



Ajuntament de  
TARRAGONA

SETEMBRE 2001

# santa TECLA 2001 les festes®

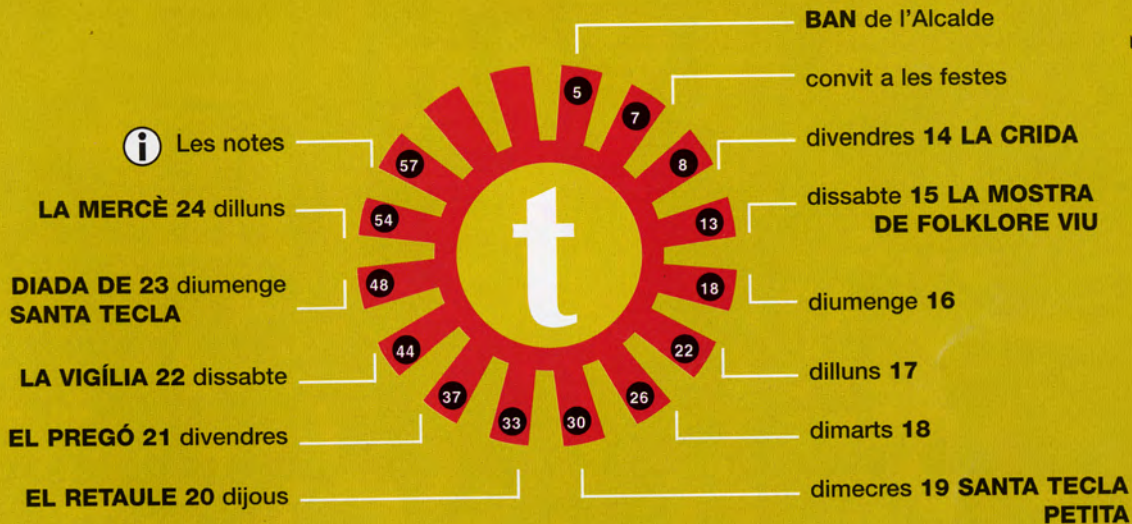
Declarades Festa tradicional d'interès nacional pel Govern de la Generalitat de Catalunya l'any 1996

Una de les festes majors més emblemàtiques de Catalunya

ENGUANY TENIM EL PLAER DE COMMEMORAR:

- 150 anys dels Gegants Moros de la ciutat
- 150 anys del primer castell de nou descarregat documentat de la història,  
fet a Tarragona el 24 de setembre de 1851
- 75 anys dels primers Xiquets de Tarragona del segle XX
- 15 anys de la recuperació del Ball de Joan de Serrallonga
- 10è aniversari de l'estrena del Retaule de Santa Tecla
- 10è aniversari dels Grallers Els Bordons de Tarragona





tradicional



infants



exposicions



teatre



música



dansa



esports



llibres



cinema



focs





Foto: Rafael López-Monné





Ciutadans i ciutadanes, aquesta nit he tingut un somni.

Cada any, quan arriben aquestes dates, l'alcalde de la ciutat s'adreça als tarragonins per exhortar-los a participar a la festa. Deixeu-me que enguany faci una excepció i us parli d'aquest somni.

En el somni em veia al meu despatx de l'ajuntament rebent visites. Llavors va entrar una senyora que em va causar una estranya sensació. Era bellíssima i li faltava un braç, però això no era encara el més sensacional; el braç que li faltava el duïa en una urna, que sostenia a l'altra mà. Es va asseure i em va dir: "Alcalde, estic una mica disgustada". Li vaig demanar que s'expliqués i va contestar-me: "Vostès ara s'han tornat molt romans. Els han declarat Patrimoni Mundial i es dediquen a promocionar tot allò que té a veure amb l'antiga Roma. Tinc entès que fan lluites de gladiadors, que recuperen menges com el garum, que reconstrueixen la vida quotidiana a l'Imperi. Em sembla molt bé perquè cadascú valora allò que té i sé que vostès estan molt preocupats pel turisme. Ara bé, sàpiga vostè que a mi els romans em van fer molt de mal. Vostè no ignora aquells detalls escabrosos de la meua vida, quan van llençar-me a les feres, al foc, a un pou de serps o quan un grup d'homes llicenciosos em perseguiren amb intencions perverses. Vostè sap prou bé que ho vaig superar tot amb notable èxit, raó per la qual a més a més de ser la primera màrtir del Cristianisme, he pogut mantenir-me verge".

Després de dir tot això, aquella dona de mirada encantadora va fer una pausa i va prosseguir: "Jo sé que Tarragona em té una especial veneració. Són molt anys que els tarragonins em canten goigs i em fan festes. I, la veritat, no voldria que la moda romana canviés aquest estat de coses. Vull dir-li, alcalde, que Santa Tecla, la meua festa, aquesta esplèndida festa que vostès han potenciat tan i tan bé, ha de continuar sent una gran festa a desgrat dels romans que em volien fer la pell".

Llavors es va treure uns papers, i me'ls va allargar, mentre deia: "Per si té algun dubte, aquest és el meu currículum. Com veura, sóc o he estat patrona en moltes causes i de molts llocs: contra els incendis, contra la pesta, dels moribunds, dels afectats de malalties a la vista, de les ciutats d'Este, a Itàlia, de la catedral de Milà i, és clar, de Tarragona. Vostè deu saber també que s'han fixat en mi molts importants artistes: Holbein el Vell, per exemple, o Tiépolo, i fins i tot el Greco. Potser vostè ignora, i per això li ho explico, que el retaule dedicat a mi que el segle XIV van fer els escultors Pere Joan de Vallfogona i Guillem de la Mota, inicialment per a la catedral de Tarragona, el va comprar el 1909 un banquer americà i el va donar

al Metropolitan Museum de Nova York. I encara li diré més: quan la princesa Carmesina, senyora de Tirant lo Blanc, està a punt de morir i repassa tots aquells que s'han salvat, tals com Isaac o Lot, Moisés o Job, només esmenta tres sants: Sant Pere, Sant Pau i una servidora. I això no para; perquè darrerament m'han fet patrona dels internautes".

En aquest punt es va alçar i em va dir: "Recordi's de Santa Tecla, alcalde"; i em va somriure. Llavors, jo no sé si la imatge d'aquella dona es va dissoldre o jo em vaig despertar.

Tarragonins i tarragonines, estem a punt de començar la primera Santa Tecla en què Tarragona gaudeix de la distinció de Patrimoni Mundial. Us vull comunicar un desig: que una cosa no faci ombra a l'altra. Els romans ens van deixar un valuósíssim patrimoni en forma de pedres, d'inscripcions, de mosaics, de pintures, fins i tot de versos. Però Santa Tecla és un patrimoni viu. És el patrimoni que fan tots els ciutadans: els que aixequen castells, els que ballen, els que canten, els que cuinen i mengen l'espineta amb cargolins, els que van a missa i processó, els que fan comèdia, els que corren a sola les espurnes, els que toquen matinades, els que creen i reproduïxen any rere any el retaule de la santa, els que barregen el nostre chartreuse amb altres begudes, els que suen la samarreta de la Festa, els que diuen Toca Peron!, els que piquen bastons, els que reciten versots, el pregoner, el tarragoní fidel, els perpetuadors... I, juntament a tots ells, també els qui treballen perquè tot això funcioni: des dels bars i restaurants que aquests dies no paren, fins als periodistes i fotògrafs que s'instal·len al carrer; des dels piròtècnics i els guàrdies urbans fins als sol·licitats tècnics de llum i de so; des del personal de l'àrea de Cultura i festes de l'ajuntament, fins al personal de totes les empreses col·laboradores. Una mar de gent.

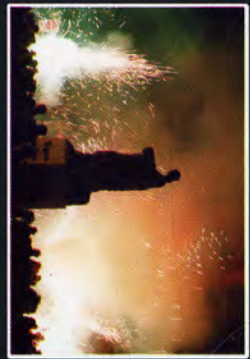
Enguany és un bon any. Som Patrimoni Mundial. El Nàstic ha pujat a segona. Santa Tecla continua on és.

Perquè Santa Tecla és el millor exemple que tenim de patrimoni viu i actual, en una ciutat orgullosa de tenir un valuós patrimoni històric i arqueològic, un any més, i enguany potser amb major força que mai, us convido a complir els carrers i a demostrar-li, a la senyora del somni, que aquesta ciutat està molt i molt desperta.

Visca Santa Tecla! Visca Tarragona!

El vostre Alcalde  
Joan Miquel Nadal i Malé









Des del convit del darrer any han succeït esdeveniments molt importants per a la nostra ciutat. Tarragona és ara un referent cultural reconegut mundialment. La Santa Tecla del 2001 ha de ser la festa d'una ciutat orgullosa d'ésser Patrimoni de la Humanitat, orgullosa dels èxits col·lectius, èxits que tan sols es poden assolir amb l'impuls, la constància i l'empeny que ens dóna el nostre tarragonisme. La Festa de Santa Tecla també és un patrimoni ben nostre, un patrimoni immaterial, intangible, però ancestralment arrelat a la nostra comunitat. Un patrimoni que a més té el valor afegit de la seva reactualització constant gràcies a les aportacions que les diferents generacions han realitzat.

Dibuixàvem l'any passat una sèrie de novetats a la nostra Festa Major, tant pel que fa a la programació com a la imatge de la celebració.

Enguany, les novetats, com el menú musical que us servim a la Plaça de bous -un espai cultural que cal retrobar per a la ciutat no únicament puntualment sinó de manera més constant- conviuen amb experiències exitoses que estrenàvem el 2000, com la teatralitat fresca i directa de la Plaça Free, que, amb decisió, hem ubicat tocant a la muralla, just al costat del recortat de la Uni-

versitat. L'Ajuntament escolta també aquells que van considerar que música i teatre havien quedat massa desequilibrats ara fa un any. Per això, la plaça del Rei, però també la del Fòrum o la dels Sedassos escoltaran algunes de les propostes més vives que ofereix en l'actualitat tant la música independent i emergent com la que prové de l'arrel més autòctona.

El convit d'enguany a les Festes de Santa Tecla no seria complet si no us invitèssim a exterioritzar la passió que cada any demostreu per la festa. La música, el teatre, la tradició..., grups de reconegut prestigi i bandes que tot just comencen, propostes arribades d'altres parts del món i idees artístiques cisellades a casa nostra, participaran de la festa més important del nostre calendari anual. Programeu-vos bé quin ha de ser el vostre itinerari particular, marqueu-vos les propostes més suggerents, perquè altrament seria impossible poder gaudir de les activitats que més us atreuen. Fruïu, doncs, des del primer dia, de tot allò que us envoltarà. Oblideu que el calendari abandona l'estiu. A Tarragona, Santa Tecla, amb la seva benevolença, ens allarga l'estiu: la festa, les emocions, els sentiments inunden els carrers que retroben les atmosferes, els olors, els sons, que entre tots hem sabut cuinar. Especialment quan enguany veieu ballar els nostres Gegants Moros, compartiu amb ells l'emoció que sentiran durant totes les Festes en celebrar els seus 150 anys i en recordar el testimoniatge d'aquell primer castell de nou descarregat en la història que va quedar gravat en el seu cor el mateix any del seu naixement, el 1851.

Carles Sala i Roca  
Regidor de Festes.



14

setembre

## La crida

**Rotonda de l'Ajuntament, 19 h.**  
 Plaça de la Font


És el primer acte de la nostra seqüència ritual. La casa gran s'ha vestit de domàs carnesí i ha obert les seves portes a tots els ciutadans que volen citar-se ritualment en aquest primer dia de les Festes. A mesura que arribem ens obsequien amb la Postal núm. 12 de les Festes, dedicada enguany a la Vibria, el darrer element de foc que es va incorporar al Seguici Popular. El regidor de Festes, Carles Sala i Roca és l'encarregat d'explicar-nos, breument però sense deixar-se detall, qui és el Perpetuador del 2001 i quins són els Teclers d'honor. La màxima distinció de la Festa és per al senyor Antoni Segura Garcia, actualment geganter de la ciutat, però que també ha lluit amb orgull la camisa dels Xiquets de Tarragona i s'ha enfilat al cavall del Magí de les Timbales. L'Antonio fa giravoltar màgicament la geganta quan davalla per la baixada de la Misericòrdia, una imatge que ja ha quedat fixada en les ninetes dels ulls de molts tarragonins. La seva tasca en la festa popular també ha estat fonamental per al manteniment dels gegants

vells de Torreforta, dels seus nanos encisadors i de la nova parella que va ser estrenada el 1991. Els Teclers del 2001, que també s'han distingit per la seva continuada participació a les Festes de Santa Tecla, són: Francesc Garcia, pels seus trenta-un anys a la festa com a graller, dimoni dels bastoners, bastoner i flabiolaire; Enrique Gómez i Julià Pérez, grallers dels Xiquets de Tarragona des dels anys setanta; Jordi Olivan i Ferran Ventura, antics membres dels Xiquets i des del 1979 membres fundadors, entre d'altres, de la Colla Jove. L'alcalde, Joan Miquel Nadal i Malé, clou l'acte tot fent la Crida a la ciutadania per a la seva participació en aquesta nova i vella edició de les nostres Festes.

*Patrocina: Caves Josep Masachs*





**Plaça de la Font 19.30 h.**

**Els Onze Morters de Santa Tecla i la primera Tronada.** Des del 1550 Santa Tecla i altres celebracions festives tarraconines s'han solemnitzat amb l'esclat simfònic dels masclets que enlairen trons. Enguany la primera de les Tronades anirà a càrrec de la Pirotecnia Igual, de Canyelles, (Garraf). Els homes de la família Igual han guanyat recentment el concurs internacional de focs de Montreal, al Canadà. Des del 1880 viuen el món del foc d'artifici. Realitzen aquesta primera tronada per delegació de la pirotècnica siciliana La Rosa Lorenzo. Per allò de la seguretat recomanem dur el barret o el mocador de les Festes al cap.

**Palau de la Diputació 19.30 h. de Tarragona**

Passeig de Sant Antoni, 100



**Acte de lliurament del VIII Premi Carlemany de novel·la.**

Coorganitzen: Govern d'Andorra i Diputació de Tarragona

**Envelat de la plaça Verdaguier 19.45 h.**

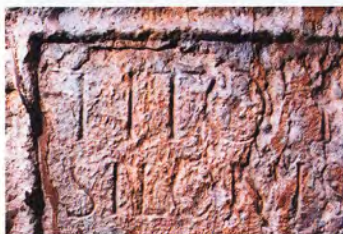
**Espectacle per a la canalla.** El Ball de l'Escuma amb la companyia Rovell d'Ou, uns especialistes en divertir els més menuts amb la seva mar blanca.

**Pati del Rei Jaume I, 19.45 h.**

Ajuntament



**Inici de la ruta de les exposicions** amb la inauguració de l'exposició "Obra recent. Pintures de Tito".



Patrocina: Caves Josep Masachs

**Sala d'art E.Arimany- 20 h.**

grup Escola SL  
Rambla Nova, 20



**Inauguració de l'exposició de Francisco Roman.**

Organitza: Grup Escola SL.

**Tinglado 3 del Moll de Costa 20 h.**

**Inauguració de l'exposició "Univers galàctic. Maria Teresa Sanz (pintura)".**

Organitza: Autoritat Portuària de Tarragona. Centre d'Estudis Marítims i Activitats del Port de Tarragona

**Reial Club Nàutic Tarragona 20 h.**

Port esportiu



**Inauguració de l'exposició sobre Modest Gené,** insigne escultor reusenc.

Organitza: Reial Club Nàutic Tarragona

**Antiga Audiència 20.15 h.**

Plaça del Pallol



**Inauguració de l'exposició del dibuixant Bernabé: "Festes a Tarragona".**



Patrocina: Caves Josep Masachs

**Sala d'Actes  
de l'Hospital  
de Sant Pau i Santa Tecla** 

**20.30 h.**

**Acte d'inauguració de l'exposició "Què és MSF?",** una mostra de les 30 fotografies més emblemàtiques de Metges Sense Fronteres que presenten qui són, què fan i els diferents contextos on treballen.

*Organitza: Hospital de Sant Pau i Santa Tecla*

**Antic Ajuntament** **20.45 h.**  
Carrer Major, 39 

**Inauguració de l'exposició "Els xiquets en la Festa d'Elx"** de la fotògrafa María Ángeles Sánchez, produïda per l'Ajuntament d'Elx per al Museu de la Festa d'aquella ciutat alacantina. La prestigiosa fotògrafa María Ángeles Sánchez és una enamorada de Santa Tecla. Avui l'hem convidada perquè ens presenti el seu treball sobre els més petits de la festa del seu poble, Elx, on el Palmerar i el Misteri han estat declara-

rats Patrimoni de la Humanitat per Unesco, un fet que agermana aquella ciutat amb la nostra. Precisament els més petits són també molt importants per al futur de Santa Tecla. Per això hem volgut veure i viure com els xiquets participen de la festa il·licitana, la nostra especial convidada d'enquany.

*Patrocinen: Ajuntament d'Elx i Caves Josep Masachs*

**Vestíbul  
del Teatre Metropol** 

**21.15 h.**

**Fi de la ruta de les exposicions amb la inauguració de "Fototeca'2000",** exposició de les fotografies de Santa Tecla 2000.

*Organitza: Ball de Diables de Tarragona  
Patrocinen: Geladeries Sirvent i  
Chartreuse.*

## La nit inaugural

**Refugi 1  
del Moll de Costa** 

**22 h.**

**La Fura dels Baus presenta ØBS.**

Obstacle, obscenitat, obscuritat, obstinació, obstrucció, obsessió... és la Fura més furera. Aquella que aconsegueix d'inquietar, d'espantar, d'aterrir l'espectador. Enmig d'una nau portuària i industrial, la Fura ens ofereix el millor concurs de la televisió. No només el més vist, sinó el millor. La mecànica del joc és molt simple: tot s'hi val. Et poden i pots trepitjar, enganyar, seduir, cridar, estomacar, escopir, gemegar. . . no et direm que no a res. Vols ser el rei o la reina i per això hem cridat la Fura. Ells tenen la corona:







demostru la vostra ambició i la corona serà vostra. La Fura en un espai furero amb un espectacle més que furero. Recomanem que porteu roba per ser tacada i mullada. Estrena a les comarques de Tarragona.

Preu: 2.000 ptes.

Venda de localitats les 24 hores del dia als terminals Servicaixa, al tel. 902 33 22 11 i a Internet: [www.serviticket.com](http://www.serviticket.com). També al servei central de taquilles del Teatre Metropol.

## Palau de Fires i Congressos

22 h.



L'Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya estrena la *Simfonia núm. 2 Ciutat de Tarragona*,

de Joan Guinjoan. Direcció: Ernest Martínez Izquierdo. Piano: Miguel Ituarte. L'estrena de la simfonia que el compositor de Riudoms ha dedicat a la nostra ciutat serà precedida per la interpretació de l'obertura *L'Italiana in Algieri*, de Gioacchino Rossini, i seguida per la *Fanfarrina* i el *Concert per a piano i orquestra núm. 1* també de Guinjoan.



Teatre Metropol 22.30 h.



## Nit de dansa amb l'actuació del Ballet Spanac de Iugoslàvia.

Aquest ballet procedent de Belgrad va ser fundat el 1954 a la seva universitat. Amb els seus prop de cinquanta anys d'història ha recorregut tot Europa, Àfrica, Àsia i els Estats Units d'Amèrica. Enguany participa en les Jornades Internacionals Folkloriques que s'organitzen aquests dies en diferents ciutats i viles del nostre país. Direcció: Branko Markovic.



Organitza: Esbart Santa Tecla. 30è aniversari.

Entrada lliure condicionada a l'aforament del recinte. Un cop iniciat l'espectacle, no es permetrà l'accés.

**La Vaqueria**

Rebolledo 11

**23.30 h.****Noise-pop amb Ab Initio.***Organitza: La Vaqueria***Plaça del Rei****24 h.**

**6è Tarragona Reggae & Ska Splash.** Homenatge a David Rovira Jirona. La plaça del Rei retroba enguany el seu caire ben musical després del parèntesi de l'any passat. Cada dia s'alternaran algunes de les millors formacions de la música independent actual amb bandes de casa, tan esplèndides com les primeres però amb una projecció exterior que tots hem d'aconseguir. La primera nit, amb una mica de tristor per la desaparició d'un músic tarragoní, serà dedicada

als ritmes més tropicals amb:

- The Wassah Band (Tarragona)
- Meli & The Xavalins (Tarragona)
- Betagarri (Euskadi)
- Mad Monkeys (Tarragona)

**Plaça dels Sedassos****24 h.**

**El Ball de Gralles.** Aquesta placeta de la Part Alta ha esdevingut un espai essencial per a la nostra música més autòctona. Valsos, pasdobles, tangos, cúbies i altres ballables brollen de les formacions hereves d'aquells joglars medievals que amanien ja aleshores la nostra festa gran: Grallers de L'Alfàbrega, Els Bordons, Els Quatre Garrofers, Tocaferro, tots de Tarragona, i la participació especial dels Grallers de Vilafranca-Colla de Mar.

*Patrocinen: Geladeries Sirvent i Chartreuse***15**  
setembre**La Mostra  
de Folklore  
Viu**



## Monnars, Boscos i Cala Romana

7 h.



**Matinades** amb els grallers Els Bordons i L'Alfàbrega.

## Envelat plaça Verdaguier

10 h.

**2a trobada de col·leccionistes de plaques de cava.** Matinal d'intercanvi d'aquests petits objectes molt popularitzats entre els col·leccionistes.

*Organitza: Associació Esportiva-cultural Tarraco Blava*

## Des de la plaça de la Font

10.30 h.



**Sortida a l'antiga.** La colla castellera Xiquets de Tarragona rememorarà durant tot el matí del dissabte el que antigament feien els castellers un matí de festa major: l'aixecament de castells i pilars davant les cases de les autoritats, dels cafès i les cases de famílies diverses, des de primera hora del matí fins que, al punt del migdia, es dirigien a la plaça de la Font per a l'exhibició principal de la jornada. Aquestes actuacions també es

repetien a primera hora de la tarda, en el que s'anomenava el llevant de taula, just quan la gent encara prenia les postres. Per això, castellers, grallers i timbalers vestiran a l'antiga, tot recordant-nos els 75 anys dels primers Xiquets de Tarragona del segle XX.



L'itinerari parteix del lloc on era Ca l'Ambrós –avui bars L'Eduard i Pichón, a la plaça de la Font–, seu habitual de reunió de la Colla Vella. Continua pel carrer Comte de Rius –on vivien algunes famílies benestants–, la Rambla Nova –on es feien castells i pilars davant d'edificis d'autoritats civils–, el Cós del Bou –amb actuacions datades el 1880 que es remprengueren el 1975–, l'antic bar Florida –a la Baixada de la Pescateria es reunia habitualment la Colla Nova–,

els bars Tòful i la Queveda –llocs habituals de trobada dels castellers tarragonins–, Portal del Carro i Arc de Sant Llorenç –on es féu la diada de Sant Magi entre 1953 i 1961, i antiga seu de la caserna on s'aixecaven construccions a matinades i al llevant de taula–, pla de la Seu i plaça de les Cols.

*Organitza: Colla Xiquets de Tarragona*



**Pla de la Seu****11 h.****19a Mostra de Folklore Viu: la creu i la lluna.**

Els nostres Gegants Moros compleixen enguany 150 anys. Per al nostre gran escriptor Josep Pin i Soler eren "lo Rei moro amb sa muller darrera".



Des del 1851 han fet que els tarragonins i els visitants tinguéssim un referent festiu envejable. Tant la imatge gràfica de Santa Tecla com la Mostra d'enguany han estat dedicades a aquests estimadíssims personatges que un bon dia cisellà Bernat Verderol. El gegant és ben moro, la geganta –sense perdre'n l'aspecte– potser no tant. Per això, hem volgut que la Mostra ens parli de les relacions entre les cultures mora i cristiana dins la festa popular i tradicional. Entre els grups que ens acompanyaran en la

jornada tenim la Comparsa de Gigantes de ciudad de Zaragoza, que romandran exposats al pla de la Seu durant tot el matí.

*Col·laboren: Caves Josep Masachs, Colla Xiquets de Tarragona, Colla Jove Xiquets de Tarragona i Moixiganga de Tarragona.*

**Plaça de les Cols****12.30 h.****Darrers castells i pilars de la sortida a l'antiga amb els Xiquets de Tarragona.**

Tot seguit, el **concert vermut Yzaguirre** amb La Portàtil FM. Degustació de patates, olives i vermut.



*Patrocinen: Patates Busquets, Comercial Heredia i Vermut Yzaguirre*

**Carrer del Cós del Bou, 15 h. baixada Pescateria i Trinquet Nou**

**3a paella popular** de la Colla Jove Xiquets de Tarragona. Veure les taules i cadires parades en aquest popular barri tarragoní comença a ser una imatge habitual de la nostra festa major. Si voleu tastar aquest aròs festiu i casteller, podeu adquirir els tiquets per 700 ptes. a l'estand de Festes de la Rambla Nova, o a la mateixa colla fins al divendres 14 de setembre.

*Organitza: Colla Jove Xiquets de Tarragona*

**Club Escacs Tarragona, 16 h. Fra Antoni Cardona i Grau, 7A, edifici A2, baixos**

2n Torneig Obert d'Escacs Ciutat de Tarragona. 5a ronda.

*Organitza: Club Escacs Tarragona*

**Carrer del Cós del Bou, baixada Pescateria i Trinquet Nou 16.30 h.****Cafè concert amb La Carrau.**

Peces d'arrel tradicional aranjades amb estètiques totalment actuals, peces de



creació pròpia i fusions de ritmes i melodies mediterrànies i anglosaxones, amb la voluntat de crear un producte amè per als amants de la música més nostrada amb voluntat de continua renovació.

Organitza: *Colla Jove Xiquets de Tarragona*

### Germanetes dels Pobres Av. Catalunya

17.30 h.



**Cant coral** amb el Cor Gregal de Tarragona.

Organitza: *Cor Gregal*

### Església de Sant Llorenç

19.15 h.

**Missa i benedicció** del nou equipament del Club Esportiu Tarragona Fondistes.

Organitza: *Club Esportiu Tarragona Fondistes*

### Des de la Font del Centenari Rambla Nova

19.30 h.



**19a Mostra de Folklore Viu:** la creu i la lluna. 150 anys dels Gegants Moros. Grups singulars vinguts de diferents

indrets, alguns dels quals ens han fet suar la cansalada, celebraran amb nosaltres l'excelsa efemèride:

– Ball de Turcs i Cavallets Petit de la Patum del barri de la Pietat de Berga, Catalunya, acompanyats per la Cobla-banda de l'Escola de Música l'Espill.

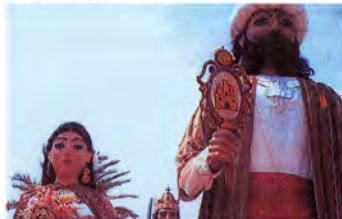


– La Soldadesca de Mazuecos, Guadalajara, Castella, acompanyats per la Banda Unió Musical de Tarragona



– Gegants Moros de Sitges, Catalunya.  
– Banda de Tambores y Bombos de la Oración en el Huerto, de Teruel

– Comparsa de Gigantes de la ciudad de Zaragoza, Aragón, acompanyats pels seus dulzaineros y tambores.



Itinerari: Rambla Nova, Sant Agustí, Portalet, Misericòrdia, Major i plaça de les Cols.

Col·laboren: *Caves Josep Masachs, Colla Xiquets de Tarragona, Colla Jove Xiquets de Tarragona i Moixiganga de Tarragona.*

### Col·legi d'Arquitectes 20 h. Sant Llorenç 20-22

**Presentació oficial** a la ciutat del nou disseny de l'equipament i del dossier.

Organitza: *Club Esportiu Tarragona Fondistes*

### Plaça de les Cols 20.30 h.



**19a Mostra de Folklore Viu:** la creu i la lluna. L'exhibició de lluïment.

## Refugi 1 del Moll de Costa

22 h.



**La Fura dels Baus presenta ØBS.**

Preu: 2.000 ptes.

Venda de localitats les 24 hores del dia als terminals Servicaixa, al tel. 902 33 22 11 i a Internet: [www.serviticket.com](http://www.serviticket.com). També al servei central de taquilles del Teatre Metropol.

## Plaça de toros

22 h.



**Jarabe de Palo en concert.**

Estopa al mes d'abril i Manolo García per Sant Magí omplien la plaça de toros en l'inici del nostre menú musical d'enguany. Per Santa Tecla, ara: la festa gran! Jarabe, Sopa, Lax'n' i La Oreja brodraran una programació feta pensant en tots vosaltres.

Jarabe de Palo va esclatar amb *La Flaca* i amb el seu següent treball, *Depende*, van acabar venent 1.500.000 de discos. Ara Pau Donés i els seus companys segueixen al peu del canó amb *De vuelta y vuelta*, que presentaran a la plaça de toros. El primer dels tres concerts que durant Santa Tecla ens porten a les pri-

meres figures del panorama musical del moment. Pròrroga d'abonaments fins al divendres 14 de setembre: 3 concerts i 4 grups per 3.000 ptes.

Preu de Jarabe de Palo el mateix dia del concert: 2.500 ptes.



Venda d'abonaments i d'entrades les 24 hores del dia als terminals Servicaixa, al tel. 902 33 22 11 i a internet: [www.serviticket.com](http://www.serviticket.com). També al servei central de taquilles del Teatre Metropol i a les botigues de discos Arsis i Buho's de Tarragona i Qui'k de Reus.

## Teatre Auditori del Camp de Mart

22 h.



**Humor. 5 hombres.com** amb José Corbacho, Carles Flavià, Manuel Fuentes, Santi Millán i Santi Rodríguez. Què sent un home a la consulta de l'uròleg? Per

què els homes sempre lliguen de la mateixa manera? Els importa la mida? . . . Tot el que voldríeu saber sobre els homes i no us atrevíeu a preguntar us ho respondran el Sebas i el Paco de La cosa nostra, Manuel Fuentes de Crónicas marcianas i el sempre desconcertant Flavià. Estrena a les comarques de Tarragona. Preu: 3.000 i 2.800 ptes.

Venda de localitats les 24 hores del dia als terminals Servicaixa, al tel. 902 33 22 11 i a Internet: [www.serviticket.com](http://www.serviticket.com). També al servei central de taquilles del Teatre Metropol.

## Claustre de la Catedral, 22 h.



**El concert de cant coral** amb la Coral Regina de Manlleu, Cor Al-Ieluia de Tarragona i Societat Coral L'Àncora de





Tarragona.

Organitza: Societat Coral L'Àncora

Espectacle en conveni amb l'Ajuntament de Tarragona

### Plaça de la Font

24 h.



**Revetlla popular amb l'Orquestra**

**Barça Show.** El primer dissabte de festes ofereix la indispensable sessió de ball amb una de les orquestres que sap connectar d'allò més bé amb la plaça per excel·lència de Santa Tecla.

### Plaça del Rei

24 h.



**Pop: Los Burton i Nosotrāsh.**



Les asturianes **Nosotrāsh** que s'estrenaven el 1995 i aconseguen el primer premi de la revista *Rock de Lux* en el seu con-

cors de maquetes, són avui una de les formacions punteres de la música estatal. Nascudes dins els esquemes i tendències del Xixon Sound, oferiran la seva proposta al costat de Los Burton, banda tarragonina fundada el 1988, que ofereix sobretot bon rock'n'roll.

### Platja del Miracle

24 h.



**Disco Flaix FM.**



Aquest acte no és una simple disco, és una megamoguda impressionant. La recentment estrenada passarel·la de la platja del Miracle presenta els millors dj's seleccionats per Flaix FM, aquells que marquen la pauta de l'actualitat musical en el so de la marxa al nostre país. La

seva actuació serà arrodonida amb el glamour de les gogós de Flaix FM. Tota aquesta nit serà retransmesa en directe per a tot Catalunya via XDSI a través de totes les freqüències de Flaix FM.



Coorganitzen: Flaix FM i Ajuntament de Tarragona

Amb la participació d'Energy Control-Tarragona.

16

setembre

**La Móra****7 h.**

**Matinades amb els grallers del col·legi Sant Domènec.**

**Des de la via de l'Imperi Romà fins al Moll de Costa**

**10 h.**

**22a peonada popular de Santa Tecla.** La cursa de Santa Tecla canvia enguany de dia, i es trasllada des del mateix dia de Santa Tecla al diumenge anterior. Inscripcions a Superaviu (Sant Pere i Sant Pau, Torreforta, Pin i Soler), supermecat Suma de Ramon y Cajal, poliesportiu de Campclar, pavelló del Serrallo i estand de Festes a la Rambla Nova.

*Organitza: Patronat Municipal d'Esports*  
*Patrocina: Superaviu*

**Moll de Pescadors****10 h.**

**21è Concurs de Mestres Romecaires.** El romesco és un dels plats per excel·lència de la cuina tarragonina. Biennalment per Sant Magí s'havia celebrat aquest certamen del bon paladar. Enguany la cita és per Santa Tecla: olors

i sabors mediterranis per a la nostra festa gran.

*Organitza: Sindicat d'Iniciativa i Turisme*  
*Patrocinen: Consell Comarcal del Tarragonès, Diputació de Tarragona, Caixa Tarragona, Agrupesca, Confraria de Pescadors, Autoritat Portuària*

**Rambla Nova, entre Cañellas i Unió**

**10 h.**

**Escacs popular.** Aprenqui a jugar als escacs amb els monitors del Club Escacs Tarragona.

*Organitza: Club Escacs Tarragona*

**Moll de Costa****10 h.****Trobada de puntaires.**

*Coorganitzen: Unió Cívica Provincial de Consumidors i Mestresses de Casa i Autoritat Portuària*

**Poliesportiu Campclar 10 h.**



**Handbol. Torneig Santa Tecla.** Presentació oficial dels equips.

*Organitza: Tarragona Handbol Club*



**Camp de tir** **10 h.**  
**Jordi Tarragó**  
 Sant Salvador 

**Campionat Social de Tir al Plat.**

Organitza: Societat de Caçadors de Tarragona

Patrocinen: Diputació de Tarragona, Generalitat de Catalunya, Federació de Caça, Societat de Pescadors, Caixa de Pensions, Caixa Tarragona, Caixa Penedès, Joieria Blázquez

**Dàrsena interior** **11 h.**  
**del port comercial**  
**de Tarragona** 

**75a travessia al Port de Tarragona.**

Organitza: Reial Club Nàutic de Tarragona

**Rambla Nova** **12 h.** 



**Escacs.** Simultànies obertes amb la participació d'un destacat mestre català.

Organitza: Club Escacs Tarragona

**Plaça de la Font** **12 h.** 

**21è Concurs Popular de Baldufa del Club Maginet.**

Organitza: Club Maginet. 40è aniversari.

**Complex esportiu** **12 h.**  
**Tennis Park**  
 La Cota 


**7è Open Ciutat de Tarragona "la Caixa".**

Organitza: Club Esportiu Tennis Park

**Plaça de les Cols** **12.30 h.** 

**Concert vermut i musclada popular,** amb degustació de musclos preparats pels Xiquets i Diables del Serrallo i vermut de la casa Yzaguirre. Actuació musical a càrrec de Sa Coblà.

Coorganitzen: Xiquets del Serrallo i Diables Voramar, Ajuntament de Tarragona

**Club Escacs Tarragona** **16 h.**  
 Fra Antoni Cardona i Grau, 7A,  
 edifici A2, baixos 

**2n Torneig Obert d'Escacs Ciutat de Tarragona.** 6a ronda.

Organitza: Club Escacs Tarragona

**Plaça del Mercat** **17.30 h.**

**53è concurs nacional de colles sardanistes** amb la Coblà Ciutat de Cornellà.

Organitza: Casal Tarragoní

**Des de la Font** **19 h.**  
**del Centenari**  
 Rambla Nova 

**Trobada de balls de Serrallonga de Catalunya. Inici de la Cercavila.** El Ball de Joan de Serrallonga ha estat al llarg de la història un dels elements festius més estesos arreu de Catalunya. Els seguicis populars del Camp de Tarragona i el Penedès, entre ells el de la ciutat de Tarragona, l'han tingut també com a propi. Concretament a Tarragona sabem amb certesa que actuava durant el segle XIX. Va ser recuperat l'any 1987 i, per això, enguany compleix 15 Santa Teclès novament entre nosaltres. Entre els dife-



rents actes amb què obsequia a la ciutat, es reuniran els diferents balls de Serrallonga existents avui a Catalunya:

- Ball de Serrallonga de Vilanova i la Geltrú
- Ball de Serrallonga de Vilafranca del Penedès
- Ball de Serrallonga de Torredembarra
- Ball de les Galeres de Reus, com a convidat per l'ús comú dels trabucs
- Ball de Serrallonga de Tarragona

*Organitza: Ball de Serrallonga de Tarragona. 15 anys de la seva recuperació.*

### **Pau del Protectorat 19 h.**



**Mamadeta al carrer.** Diferents personatges de la nostra ciutat elaboraran en directe la popular beguda de les Festes de Santa Tecla. Veurem i beurem com s'ho fa cadascú amb això de les mesures per barrejar el granissat de llimona i el Chartreuse groc i verd.

Animació a càrrec d'un grup festiu de Polinèsia, amb focs i percussió.

*Organitza: Cucudrulu Musical*

*Patrocina: Chartreuse*

### **Complex esportiu Tennis Park 19 h.**



**Inauguració de l'exposició "Tennis Art".**

*Organitza: complex esportiu Tennis Park*

*Patrocinen: la Caixa, Basf, Autoritat Portuària*

### **Plaça de les Cols 20 h.**



**Exhibició de llüiment de la Trobada de Balls de Serrallonga.**

*Organitza: Ball de Serrallonga de Tarragona. 15 anys de la seva recuperació.*

### **Antic Ajuntament 21 h.**



**Acte de presentació de la còpia en fibra de vidre del Nano Capità.**

Els Nanos Vells de Tarragona van ser realitzats bellament el 1865 molt probablement per l'escultor Bernat Verderol. Recentment van ser restaurats però la seva fragilitat, després de tantes Teclès i altres celebracions, aconsella que siguin clonats. Per això, l'Associació de Portadors dels Nanos han preparat amb il·lusió i entusiasme aquesta campanya de subscripció popular perquè la ciutat aconsegueixi els diners necessaris perquè l'any vinent, per Santa Tecla, comptem amb el conjunt de tretze nanos totalment nous de trinca. Per tal que veiem quin serà el treball que realitza l'escultor solsoní Manel Casserres, avui presentem el primer nano de la nova forçada. Sou convidats a veure'l, opinar i, si voleu ser per sempre més en la llista d'aquesta subscripció popular, deixar 6.000 pessetones a canvi d'un pin recordatori de l'efemèride.

*Organitza: Associació de Portadors dels Nanos Vells de Tarragona.*

*Patrocina: Caves Josep Masachs.*



## Refugi 1 del Moll de Costa

22 h.



La Fura dels Baus presenta *ØBS*.

Preu: 2.000 ptes



Venda de localitats les 24 hores del dia als terminals Servicaixa, al tel. 902 33 22 11 i a Internet: [www.serviticket.com](http://www.serviticket.com). També al servei central de taquilles del Teatre Metropol.

## Teatre Auditori del Camp de Mart

22 h.



**Humor.** *5 hombres.com* amb José Corbacho, Carles Flavià, Manuel Fuentes, Santi Millán i Santi Rodríguez.

Preu: 3.000 i 2.800 ptes.

Venda de localitats les 24 hores del dia

als terminals Servicaixa, al tel. 902 33 22 11 i a Internet: [www.serviticket.com](http://www.serviticket.com). També al servei central de taquilles del Teatre Metropol.

## Plaça de la Font

22 h.



**Cinema.** Projectió de la pel·lícula *Dinosaure* de Ralph Zondag i Eric Leighton: la reinvençió del món juràssic per part de la factoria Disney.

## Plaça del Rei

23 h.



**Pop.** *Glosters* i *La Habitación Roja*. Aquesta banda valenciana ha esdevingut una de les apostes més fortes de la



música independent durant el 2001. El seu pas pels festivals més prestigiosos i per les sales de més renom, així com l'esplèndida impressió que han deixat entre la crítica, els situa amb el seu nou àlbum *Radio* ben amunt en l'escena musical del moment. Amb ells la banda tarragonina de pop ye-yé i beat: els *Glosters*.



## La Vaqueria Rebolledo 11

23.30 h.



**Pop-rock:** *Shout*.

Organitza: *La Vaqueria*

17

setembre

### El Serrallo, Torres Jordi, 7 h. Francesc Bastos i Pere Martell



**Matinades amb els grallers Xiquets del Serrallo i els del col·legi Sant Domènec.**

### Plaça del Mercat 12 h.



**L'arribada dels artistes de la Plaça Free.**

L'any passat la Plaça Free va ser una de les propostes artístiques que més van impactar en les nostres Festes. Artistes vinguts d'arreu del món ens van fer riure i emocionar durant tres inoblidables vetlades a la plaça del Rei i durant tres matins de bogeria a la Rambla Nova i al Mercat Central. Enguany repetim experiència, això sí, amb una nova fornada d'artistes

que vénen de llocs i països ben diversos. Tot emulant les antigues arribades dels cirks a les ciutats, faran cap al Mercat per convidar-nos a una copa de cava i fer-nos arribar els primers somriures. Només un d'ells us sonarà: Lee Hayes, l'extraordinari presentador i conductor que l'any passat ens portà d'artista en artista. Amb ell:

Bomba Brothers (Holanda), Feeding The Fish (Regne Unit), Marco Carolei (Itàlia), Ane Miren (Euskadi), Victor Trolowsky (Polònia), Full House (Suïssa - Estats Units) i Steve Rawlings (Regne Unit)

*Patrocina: Caves Josep Masachs*

### Complex esportiu 12 h. Tennis Park La Cota



**7è Open Ciutat de Tarragona "la Caixa".**

*Organitza: Club Esportiu Tennis Park*

### Residència 17 h. de la Mercè



**Concert de gralla a càrrec de l'Aula de Música Tradicional i Popular del Centre de Promoció de la Cultura Tradicional i Popular del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.**

*Organitza: residència de la Mercè*





### Residència de la Mercè

18 h.



**Assaig obert amb la Moixiganga de Tarragona.**

L'any passat el ball de Gitanes començava aquesta iniciativa. Enguany la Moixiganga, recuperada el 2000, s'afegeix a la idea tot portant-la a un espai on també en gaudiran persones que no sempre poden assistir als moments més intensos de les nostres Festes.

*Organitza: Residència de la Mercè*

### Des de la plaça de la Font

18 h.



**Visites de Santa Tecla.**

El Museu d'Història ens proposa un itinerari guiat pels indrets que tenen a veure amb la nostra patrona dins el marc de la Part Alta de la ciutat. Inscripció gratuïta al telèfon 977 24 22 20.

### Plaça de la Font 18.30 h.



**Espectacle per a la canalla.** Ball amb La Companyia.

### Envelat de la plaça Verdaguier

18.30 h.



**Espectacle per a la canalla.** Títelles Naip presenta el Drac dels set caps.

### Seu social de l'Esbart Santa Tecla Soler 18 baixos



Acte de presentació dels Bastoners Petits de l'Esbart Santa Tecla de Tarragona.

La Santa Tecla Petita incorpora la rèplica del Cos de Bastoners de l'Esbart Santa Tecla en mida petita. Les alçades dels nous bastoners no enganyen i ho podreu comprovar en la recentment estrenada nova seu social de l'entitat.

*Organitza: Esbart Santa Tecla. 30è aniversari*

### Plaça de l'Antic Escorxador, al costat del Rectorat

19.30 h.



**Inauguració de la Plaça Free.**

El teatre de carrer esclata novament per Santa Tecla amb aquelles dosis de sorpresa que, arribades de tot el món, ens fan descobrir què gran és la imaginació i l'art de tota aquesta colla d'artistes. Humor, malabars, contorsionisme, hipnotisme, circ artístic... en una trepidant amal-

gama de sensacions que, cada mitja hora canvien sobre l'escenari, en aquesta ocasió situat també al cor de la Part Alta. On abans hi havia els animalons de l'escorxador, enguany situem, emmarcada per la muralla romana i per l'edifici modernista del Rectorat, la Plaça Free. L'encetarà el nordamericà Lee Hayes.



Servei de bar i entrepans a la mateixa plaça.

### Plaça de l'Antic Escorxador

20 h.



**La plaça Free.** Teatre de carrer: Bomba Brothers.

### A Tocar Ferro Sant Agustí, 19

20 h.



**Inauguració de l'exposició "Univers interior".**

*Organitza: A tocar ferro*

### Museu d'Art Modern de Tarragona 20 h.

Santa Anna, 9



Inauguració de l'exposició "Guansé (pintura)".

Organitza: Museu d'Art Modern de Tarragona

### Pati del Rei Jaume I 20.15 h.

Ajuntament



Acte de presentació dels nous vestits dels personatges principals del Ball de Serrallonga de Tarragona i del seu nou armament, així com del número 2 de la col·lecció Ratolineres de Santa Tecla. La festa és regeneració en si mateixa. Els bandolers tarragonins han reestudiat la seva pròpia història i la del ball en general a Catalunya. Enguany comprovarem com els personatges de Joan de Serrallonga, Joana Torrellas i el Nen lluiran una indumentària molt més teatralitzada, inspirada en documents diversos que emfatitzen el concepte de representació per sobre del de dansa. Amb el disseny de Núria Domènech, el Ball de Serrallonga esdevé pioner en el retrobament d'aquell vestuari teatralitzat. Al mateix temps, els Serrallongues canvien tot l'armament que, entre trabucada

i trabucada, s'ha anat malmetent. L'Ajuntament i el Ball de Serrallonga obsequiaran els assistents amb una ratolineria –sí, aquella estoreta on posem el ratolí de l'ordinador– al·lusiva al Ball de Serrallonga. Després de l'extraordinari èxit del primer exemplar editat el 2000 referent als castells dels Xiquets de Tarragona, repetim la iniciativa amb un dels nostres elements del Seguí que precisament està d'aniversari.

Organitza: Ball de Serrallonga. 15 anys de la seva recuperació.

Patrocina: Caves Josep Masachs-Repsol.

### Plaça de l'Antic Escorxador 20.30 h.



La Plaça Free. Teatre de carrer: Full House.

### Seu social dels Xiquets de Tarragona 20.30 h.

Santa Anna, 1

Xerrada-projecció "La fotografia in la festa" a càrrec de Rafael López-Monné.

Organitza: Xiquets de Tarragona

### Plaça de l'Antic Escorxador 21 h.



La Plaça Free. Teatre de carrer: Ane Miren.

### Plaça de toros 21.30 h.



Sopa de cabra + Lax'n'Busto en concert.

El segon dels concerts a la plaça de toros ofereix una combinació d'energies pastades de nord a sud del nostre país. Els gironins Sopa de Cabra acomiaden –sembla– la seva carrera. Una banda que els tarragonins hem aplaudit quan han estat amb nosaltres i sense cap mena de dubte una de les més importants de Catalunya. *Plou i fa sol*, és una de les darreres oportunitats de veure'ls en directe. Al seu costat, els vendrellencs





Lax'n'Busto, que sempre hem considerat com el grup que va faltar en aquell màgic Sant Jordi amb els 4 grans. Ara són ben amunt, segur que dins una hipotètica però real tripleta màgica: Llença't!. Energies garantides amb les mateixes prestacions tècniques que en els dos altres concerts de la plaça de toros.

Pròrroga d'abonaments: fins al divendres 14 de setembre: 3 concerts i 4 grups per 3.000 pts.

Preu de Lax'n + Sopa el mateix dia del concert: 1.300 pts.

Venda d'abonaments i d'entrades les 24 hores del dia als terminals Servicaixa, al tel. 902 33 22 11 i a Internet: [www.serviticket.com](http://www.serviticket.com). També al servei central de taquilles del Teatre Metropol i les botigues de discos Arsís i Buho's de Tarragona i Qui'k de Reus.

**Plaça de l'Àntic Escorxadador** 21.30 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Marco Carolei.

**Plaça de l'Àntic Escorxadador** 22 h.



**La plaça Free.** Teatre de carrer: Full House.



**Plaça de l'Àntic Escorxadador** 22.30 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Victor Torlowsky

**Plaça de l'Àntic Escorxadador** 23 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Ane Miren.

**Plaça del Rei** 23 h.



**Pop-rock amb Pacho Tafalla y los Mejillones, i Los Planetas.**

Una de les formacions amb més actitud i talent del rock estatal dels 90 marcarà la pauta del nostre escenari més indepen-

dent. Sensacions fortes amb la presentació a Tarragona de la seva *Unidad de desplazamiento*. Al davant seu una proposta original i diferent: Pacho Tafalla.



**Terrassa del cafè de la Font** 23 h.



**Màgia amb Morrison.**

Organitza: Cafè de la Font

**Plaça de l'Àntic Escorxadador** 23.30 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Marco Carolei.

**Plaça de l'Àntic Escorxadador** 24 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Feeding The Fish.

**Sala El Cau**  
Trinquet Vell, 2

24 h.



**Rock amb Freeplay.**

Organitza: El Cau

**Plaça  
de l'Antic Escorxador**

00.30 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Steve Rawlings.



**Riuclar, Icomar,  
la Floresta  
i Parc Riuclar**

7 h.



**Matinades amb els gallers El Faristol i Clau de Fa.**

**Des del Mercat  
Central, fanal  
central de la plaça**

11.30 h.



**Divertiment teatral amb Marco Carolei.**

**Des del Teatre Metropol, 12 h.  
Rambla Nova**



**Divertiment teatral amb Steve Rawlings.**

**Complex esportiu  
Tennis Park  
La Cota**

12 h.



**7è Open Ciutat de Tarragona "la Caixa".**

Organitza: Club Esportiu Tennis Park

**Des de la plaça  
de la Font**

18 h.



**Visites de Santa Tecla.**

Inscripció gratuïta al telèfon 977 24 22 20.

Organitza: Museu d'Història de Tarragona



**Plaça de la Font 18.30 h.**

**Espectacle per a la canalla:** Muniatto, el pallasso més esvalotador de tot el territori català.

**Envelat  
plaça Verdaguer 18.30 h.**

**Espectacle per a la canalla.** Titelles Tarambana presenta Contes a l'ombra.

**Plaça  
de l'Antic Escorxador 19.30 h.**

**La Plaça Free.** Inici de la segona jornada de la Plaça Free. Teatre de carrer: Lee Hayes.

**Antic Ajuntament 19.30 h.**

Carrer Major, 39



**Presentació del catàleg de *Faula Neomitològica de Festa Major. Projecte d'una exposició en blanc de Josep Maria Rosselló.***

El pintor tarragoní, autor de la indumentària dels draquers de Salvador Távora, de la companyia teatral La Cuadra de Sevilla, va crear al llarg dels deu dies de les Festes del 2000 una exposició en directe. Un any després presenta el catàleg d'aquella mostra.

*Patrocina: Caves Josep Masachs.*

**Casa de la Generalitat 20 h.**

Carrer Major, 14



**Inauguració de l'exposició "No deixis escapar el teu somni"** de Faust Campamà.

*Organitza: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura.*

**Tinglado 4  
del Moll de Costa 20 h.**

**Inauguració de l'exposició:** "Pintures de Miquel Galanda i Mahi Binebine"

**Plaça  
de l'Antic Escorxador 20 h.**

**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Bomba Brothers.

**Seu social dels  
Xiquets de Tarragona 20.15 h**

**Acte de presentació del llibre sobre els Xiquets de Tarragona dels anys 20 i 30 del segle XX, *La renaixença castellera a Tarragona (1926-36)*, de Xavier Güell Cendra, dins la col·lecció Els Titans, núm. 1 de la sèrie de Festa Major. Pròleg de Pere Ferrando.**

Des del 1986 fins al 2000 l'Ajuntament de Tarragona va editar els Quaderns de Festa Major. Santa Tecla ha crescut i la publicació anual dels quaderns també havia de créixer. Per això enguany amb la voluntat de millorar els quaderns hem iniciat, juntament amb Edicions El Mèdol, la publicació dels quaderns també havia de créixer. Per això enguany amb la voluntat de millorar els quaderns hem iniciat, juntament amb Edicions El Mèdol, la col·lecció Els Titans, que s'estrenava per Carnaval però que anualment tindrà el seu número puntual per Santa Tecla. *Coorganitzen: Ajuntament de Tarragona, Edicions El Mèdol i Xiquets de Tarragona El Centre de Promoció de la Cultura Popular i Tradicional Catalana de la Generalitat de Catalunya ha becat el treball*

de recerca fotogràfica realitzat per la colla Xiquets de Tarragona.

Patrocina: Caves Josep Masachs.

**Plaça de l'Antic Escorxador** 20.30 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Full House.

**Plaça de l'Antic Escorxador** 21 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Ane Miren.

**Plaça de l'Antic Escorxador** 21.30 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Marco Carolei.

**Pla de la Seu** 21.30 h.



**Concert amb l'OCT - Orquestra del Conservatori de Música de la Diputació de Tarragona.**

Organitza: APA de l'Orquestra del Conservatori de Música de la Diputació de Tarragona.

**Teatre Auditori del Camp de Mart** 22 h.



**Comediants + Companyia Acrobàtica de Quiqihaer (Xina): Bi (dos mons-dues mirades)** El darrer espectacle de l'aplau-dida companyia catalana arriba a Tarragona just després de la seva estrena a Pequín i al Festival de Peralada. Una família de *clowns* viatja a Orient i descobreix el paisatge caòtic i fascinant de la Xina cosmopolita. L'imaginarí mediterrani occidental i les tècniques acrobàtiques i circenses orientals originaran escenes màgiques a través d'un viatge estimulant per a tota la família.

Coproducció de Comediants, el Festival de Peralada i el Mercat de les Flors de Barcelona amb la col·laboració de l'Àrea de Cultura de l'Ajuntament de Tarragona, la Fundació Autor i TV3. Estrena a les comarques de Tarragona.

Preu: 2.500 i 2.200 ptes. Preu especial per als menors de 12 anys: 1.875 i 1.650 ptes.

Venda de localitats les 24 hores del dia als terminals Servicaixa, al tel. 902 33 22 11 i a Internet: [www.serviticket.com](http://www.serviticket.com). També al servei central de taquilles del Teatre Metropol.

**Plaça de l'Antic Escorxador** 22 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Bomba Brothers.

**Plaça de l'Antic Escorxador** 22.30 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Full House.

**Plaça Ripoll Part Alta** 22.30 h.



**La Conteclada.**

Aquesta placeta de la zona antiga de la ciutat esdevé durant tres nits de Santa Tecla l'expressió viva de la paraula.





Històries explicades en directe per sis narradors, pertanyents al Col·lectiu Q de q, que en parelles rememoraran el vell ofici del joglar que servia narracions i contes. La primera nit: Imma Pujol i Carne González

**Plaça de la Font 22.30 h.**



**Cinema.** Projectió de la pel·lícula *Chocolat*, de Lasse Hallström, amb Juliette Binoche, Lena Olin, Judi Dench, Alfred Molina i Johnny Depp. Entre la fauna i el realisme crític, una història en què la xocolata es converteix en un símbol d'un món millor.

**Royal Cultural 22.30 h.**  
Hotel Royal Tarraco



**Teatre:** Cuntarsonistas. Aquest duet femení procedent de Madrid ofereix per primer cop a Tarragona la seva proposta artística.

*Organitza: Hotel Royal Tarraco*

**Plaça de l'Antic Escorxador 23 h.**



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Victor Torlowsky.

**Plaça del Rei 23 h.**



**Pop-rock** amb Terraplane i Fromheadtotoe.



El seu directe ha estat considerat com un dels més incendiàries per les revistes especialitzades. Energies renovades en un dels grups del segell Subterfuge, per abastar un repertori que va des del pop més intimista al rock més visceral.

**Plaça de l'Antic Escorxador 23.30 h.**



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Ane Miren.

**Plaça de l'Antic Escorxador 24 h.**



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Feeding The Fish.

**Sala El Cau 24 h.**

Trinquet Vell, 2



**Rock** amb Cigarro.

*Organitza: El Cau*

**Plaça de l'Antic Escorxador 00.30 h.**



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Steve Rawlings.



19

setembre

# Santa Tecla petita

**Torreforta, la Granja  
i Sant Pere i Sant Pau** 7 h.



**Matinades** amb els grallers dels  
Castellers de Sant Pere i Sant Pau i  
L'Alfàbrega.

**Des del Mercat  
Central, fanal  
central de la plaça** 11.30 h.



**Divertiment teatral** amb Full House.

**Des del Teatre Metropol** 12 h.  
Rambla Nova



**Divertiment teatral** amb Bomba Brothers.

**Complex Esportiu  
Tennis Park** 12 h.  
La Cota



**7è Open Ciutat de Tarragona "la  
Caixa".**

*Organitza: Club Esportiu Tennis Park*

**Des de la plaça  
de la Font** 18 h.



**Visites de Santa Tecla.**

Inscripció gratuïta al telèfon 977 24 22 20.

*Organitza: Museu d'Història de Tarragona*

**Club Esportiu  
Tennis Park** 18 h.



**Inici del 2n Open d'Esquaix Ciutat de  
Tarragona-Cots.**

*Organitza: Club esportiu Tennis Park*

**Plaça  
de la Mitja Lluna** 18.30 h.



**Ballada i representació del Ball de  
Gitanes Petit.**

**Des de la plaça  
de la Font** 19 h.



**Cercavila de la Santa Tecla Petita,**  
amb la participació de: Ball de Diables  
Petit, Drac Petit, Ball de Bastons Petit,  
Ball de Pastorets Petit, Ball del Patatuf  
Petitet, Ball de Gitanetes, Colla Castellera  
Petita dels Xiquets de Tarragona i, en pre-  
sentació oficial dins la Santa Tecla Petita,  
els Bastoners Petits de l'Esbart Santa  
Tecla i la banda juvenil Unió Musical de  
Tarragona.

És la jornada més nova dins la seqüència  
ritual de Santa Tecla però creix i creix.  
Els més petitets de la festa s'incorporen  
a la cercavila del 19 i van llaurant el seu  
futur. Alguns dels grans se'ls miren una



mica espantats... i és que de vegades els petitets ballen tan bé com els que tenen més experiència.

Itinerari: plaça de la Font, baixada de la Misericòrdia, Major, Cols, Merceria, Fòrum, Santa Anna, Pilat, Pescateria, Còs del Bou i plaça de la Font.



**Plaça de l'Antic Escorxador** 19.30 h.



**La Plaça Free.** Tercera tongada de la plaça Free. Teatre de carrer: Lee Hayes.

**Plaça de l'Antic Escorxador** 20 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Bomba Brothers.

**Plaça de la Font** 20 h.



**Tanda de lluïment de la Santa Tecla Petita** davant de l'Ajuntament.

En acabar, a la mateixa plaça de la Font, davant la gelateria Franoi, escapada del Ball de Gitanes Petit que farà la seva representació.

**Museu Nacional Arqueològic de Tarragona** 20 h.

Plaça del Rei



**Presentació del llibre** *Bacus: del ritus i dels rostres*, de Maria Antònia Ferrer, amb imatges bàniques realitzades per Ramon Casanova. La presentació anirà a càrrec de Francesc Tarrats, director del Museu Nacional Arqueològic de Tarragona.

Organitza: Arola Editors

**Plaça de l'Antic Escorxador** 20.30 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Victor Torlowsky.

**Capella del Claustre de la Catedral** 20.30 h.



**Concert d'orgue** amb Miquel Bennàssar, de Sa Pobla, Mallorca. Cloenda del 6è Festival Internacional d'Orgue, que s'ha desenvolupat al llarg de l'estiu.

Col·labora: Capítol Catedral.

Entrada condicionada a l'aforament del local.

**Plaça de l'Antic Escorxador** 21 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Ane Miren.

**Plaça de l'Antic Escorxador** 21.30 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Marco Carolei.



**Teatre Auditori del Camp de Mart** 22 h.



**Comediants + Companyia Acrobàtica de Quiqhaer (Xina):** *Bi (dos mondues mirades)*.

Preu: 2.500 i 2.200 ptes. Preu especial per als menors de 12 anys: 1.875 i 1.650 ptes.

Venda de localitats les 24 hores del dia

als terminals Servicaixa, al tel. 902 33 22 11 i a Internet: [www.serviticket.com](http://www.serviticket.com). També al servei central de taquilles del Teatre Metropol.

### Plaça de toros

22 h.



#### La Oreja de Van Gogh en concert: *El viaje de Copperpot*.

Aquests cinc donostiarres són el grup de moda del pop estatal. Ara, enmig de l'èxit de Dile al sol i El viaje de Copperpot, ningú, excepte ells mateixos, no se'n recorda d'aquells difícils inicis guanyant el concurs de rock de la seva ciutat. Amaia, Xabi, Pablo, Alvaro i Haritz clouen els tres concerts de la plaça de toros per Santa Tecla, i els cinc que al llarg de

l'any ha programat l'Ajuntament.

Pròrroga d'abonaments: fins al divendres 14 de setembre: 3 concerts i 4 grups per 3.000 ptes.

Preu de La Oreja el mateix dia del concert: 2.300 ptes.

Venda d'abonaments i d'entrades les 24 hores del dia als terminals Servicaixa, al tel. 902 33 22 11 i a Internet: [www.serviticket.com](http://www.serviticket.com). També al servei central de taquilles del Teatre Metropol i les botigues de discos Arsís i Buho's de Tarragona i Qui'k de Reus.

### Plaça de l'Antic Escorxador

22 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Full House.

### Plaça de l'Antic Escorxador

22.30 h.



**La Plaça Free.** Teatre de carrer: Ane Miren.

### Plaça Ripoll Part Alta

22.30 h.



#### La Contecuada.

Segona nit amb els contes en viu, avui amb Silvia Palazón i Montse "Flor".

### Plaça del Rei

22.30 h.



**Música ètnica.** Oskorri en concert, + Txaro, Kandi y los que son.



El grup folk més conegut i emblemàtic d'Euskadi, amb una dilatadíssima trajectòria sobre centenars d'escenaris, ens fa descobrir la seva particular sonoritat. Un viatge cap a les arrels del poble basc sintetitzades amb els nous aires que imprimeix la banda.



**Plaça de l'Antic Escorxador** 23 h.



La Plaça Free. Teatre de carrer: Marco Carolei.

**La Vaqueria** 23.30 h.



Nit de màgia amb Morrison el Magnífico

Organitza: La Vaqueria

**Plaça de l'Antic Escorxador** 23.30 h.



La Plaça Free. Teatre de carrer: Victor Torlowsky.

**Plaça de l'Antic Escorxador** 24 h.



La Plaça Free. Teatre de carrer: Feeding The Fish.

**Plaça de l'Antic Escorxador** 00.30 h.



La Plaça Free. Teatre de carrer: cloenda de la Plaça Free amb Steve Rawlings.



**Bonavista i Campclar** 7 h.



Matinades amb els grallers El Faristol i L'Alfàbrega.

**Des de la residència de la Mercè** 11 h.

Sortida del trenet turístic per visitar els espais més emblemàtics de la nostra ciutat. Inscripcions al 977 23 94 12 / 977 23 94 00, fins a cobrir les places disponibles.

Organitza: residència de la Mercè

Patrocina: Empresa Municipal de Transports

**Complex Esportiu Tennis Park** 12 h.

La Cota



7è Open Ciutat de Tarragona "la Caixa".

Organitza: Club Esportiu Tennis Park

**Club Esportiu Tennis Park** 18 h.



2n Open d'Esquaix Ciutat de Tarragona-Cots.

El Retaule

Organitza: Club Esportiu Tennis Park

**Des del col·legi de les Dominiques, al carrer Rovira i Virgili 18 h.**

Anada en cercavila festiva dels membres de la comunitat escolar –mestres, alumnes, pares, exalumnes i amics– i dels elements festius propis del col·legi –gegants, nanos, cuca i grallers– fins a l'antiga escola de la plaça del Pallol.

Itinerari: Cronista Sessé, Hernández Sanahuja, Maria Cristina, Catalunya, por-

tal del Roser i plaça del Pallol.

**Plaça del Pallol, davant de l'antic Beateri 18.30 h.**

Inauguració dels actes del 50è aniversari de l'escola nova de les **Dominiques de Tarragona i 315 anys de fundació escolar a la nostra ciutat.**

Organitza: Col·legi Sant Domènec de Guzmán-Dominiques.

Patrocinen: Patisseria Sanabras, Patisseria Sanromà, Forn i Granja Cervelló

**Plaça de la Font 18.30 h.**



**Espectacle per a la canalla.** Festiu Caixa de Manresa presenta: La plaça és un circ i... el cel és la carpa més alta, amb la corda volant de Salvador, l'home volador, i les acrobàcies de Los Ramírez.

Patrocina: Fundació Caixa de Manresa

**Envelat plaça Verdaguera 18.30 h.**



**Espectacle per a la canalla.** Festiu Caixa de Manresa presenta: *A la plaça... fem Xup Xup...* Taller-espectacle-joc de cuina per a nens, nenes i famílies. Per aprendre, jugar i llepar-se els dits!

Patrocina: Fundació Caixa de Manresa

**Casa Museu Castellarnau Cavallers, 14 19 h.**



**Inauguració de l'exposició "Col·legi Dominiques: 50 anys del nou Beateri".**





Organitza: Col·legi Sant Domènec de  
Guzmán-Domíngues

Patrocina: Caves Masachs

### Seu social del Ball de Gitanes 19.30 h.

Plaça de la Mitja Lluna, 6, baixos



**Tarda de portes obertes en l'assaig  
del Ball de Gitanes.**

Organitza: Ball de Gitanes de Tarragona

### Rambla Nova 19.30 h.



**Divertiment dansat** amb la companyia  
Mar Gómez: Gelat al vi.

La prestigiosa companyia de Mar Gómez obre la tarda que cada any dediquen a la dansa contemporània de carrer. Dos personatges pertanyents a classes socials ben distants es troben en un exercici comú, que esdevé una comèdia esbojarrada. Amb la participació de Mar Gómez i Xavier Martínez.

### Ajuntament 19.30 h.



Lliurament del Ram 2001 a la Geganta de la Ciutat.

### Rambla Nova 20 h.



Divertiment dansat amb la companyia  
Rasatabula

### Des de Castellarnau fins a la plaça del Pallol 20 h.

Anada a la plaça del Pallol i **descoberta d'una placa commemorativa a la façana de l'antiga escola**, que posteriorment va ser coneguda com a Ca l'Agapito, pequè va acollir aquest antiquari.

Actuacions dels elements festius del col·legi i altres convidats. Xocolatada final.

Organitza: Col·legi Sant Domènec de  
Guzmán - Domíngues

### Antic Ajuntament 20 h.

Carrer Major, 39



**Presentació del llibre "Tarasca. Dies de llum i festa"**, de Felip Solé Sabatè, coeditat per Televisió de Catalunya i Edicions El Mèdol.

El programa Tarasca va viatjar durant uns quants anys per algunes de les grans manifestacions festives del nostre país. Felip Solé va dedicar un monogràfic a la nostra festa gran, i també una part molt

important d'un programa sobre el Carnaval. Avui presenta una obra en què apareixen algunes d'aquelles festes, entre elles la de Santa Tecla. Durant l'acte es projectarà el vídeo "Xats. Tradició i globalització", produït per Televisió de Catalunya.

Organitza: Edicions El Mèdol

### Rambla Nova 20.30 h.



**Divertiment dansat** amb el Taller de Dansa Màrmara.

### Jardí del Teatre Metropol 21.30 h.



**Teatre amb la companyia Cicutà: Gernika.**

Aquesta companyia de la nostra ciutat ofereix aquest treball intens sobre l'atac indiscriminat que patia la població civil el 1937 a Gernika. Durada: 25 minuts.

Preu: 500 ptes., a les mateixes taquilles del Teatre.

### Teatre Auditori del Camp de Mart 22 h.



**Estrena del curtmetratge Físico** del



tarragoní José Luis Montesinos: la història d'un culturista admirat per la seva forma física. Tot seguit, projecció de **Billy Elliot**, de Stephen Daldry, amb Jamie Bell, Jean Heywood i Gary Lewis: els avatars d'un adolescent fascinat pel ball mentre la seva família s'enfronta a les fortes tensions de la mineria anglesa.

**Catedral****22.30 h.****El Retaule de Santa Tecla.**

Quan aquesta nit travessem el llindar del temple principal de la ciutat, sembla que iniciem un viatge cap a altres èpoques pretèrites. No sabem ben bé per què –olors, magnificència, tapissos, foscor...–, però Santa Tecla esdevé una mica més màgica quan els músics interpreten els primers compassos del Retaule. Per uns moments deixarem enrere els ritmes trepidants que ens han omplert des del 14 fins ara mateix, farem un parèntesi i reobrirem la porta de la llegenda viva d'aquella santa la relíquia de la qual, un bon dia del 1321, el rei Jaume II demanà al rei d'Armènia.

Dramatúrgia i escenificació a càrrec de l'Esbart Santa Tecla. Música amb la Cobla La Principal del Llobregat, amplificada i dirigida per a l'ocasió per Pilar López. Espectacle en conveni amb l'Ajuntament.

*Col·labora: Capítol Catedral.*

**Plaça Ripoll****22.30 h.**

Part Alta

**La Contecentrada.** Tercera i última sessió

per parar l'orella amb els contes d'Agustí Farré, Rat i Carles Alcoy.

**Royal Cultural****22.30 h.**

Hotel Royal Tarraco



**Ritmes llatins i afro-cubans** amb el quintet cubà Yawar: son, salsa, cumbia i merengue.

*Organitza: Hotel Royal Tarraco.*

**Jardí****23 h.**

del Teatre Metropol

**Teatre amb la companyia Cicuta.**

Preu: 500 ptes., a les mateixes taquilles del Teatre.

**Plaça del Rei****23 h.**

**Rock. D.O. TGN'01.** Denominació d'Origen Tarragona.

42 formacions han apostat enguany per inserir-se en la nostra programació que a hores d'ara va molt més enllà de Santa Tecla. De moment, durant tres nits –el 20, el 22 i el 23– podreu moure's amb 12 formacions procedents de les comarques tarragonines. La primera tongada va ser vida per:



- \* 23 h: David Valdés (Tarragona)
- \* 24 h: Band del Palo (Tarragona)
- \* 1 h: Pupille (Tarragona)
- \* 2 h: Monkey Nuts (l'Hospitalet de l'Infant)

Programa amb la participació de l'Associació de Músics de Tarragona.

*Recomana: Cadena Cien, Tarragona Ràdio, Catalunya Ràdio, revista Enderrock, La Vaqueria i El Cau.*

**Terrassa del cafè de la Font** 23 h.  
Plaça de la Font



**Màgia amb Morrison.**

*Organitza: Cafè de la Font*

**La Vaqueria** 23.30 h.



**Adolfo Osta en concert:** Alba que no tiene tarde.

Un enregistrament i un concert mestís amb composicions i tradicions diverses: composicions sefardites i andalusís, temes dels trobadors galaicoportuguesos, cançons de Catalunya, Euskadi Castella. Una veu imprescindible en el panorama musical del país.

*Organitza: La Vaqueria*



**Sant Salvador** 7 h.



**Matinades amb els grallers Clau de Fa.**

**Durant el dia, per l'avinguda d'Andorra, plaça Imperial Tàrraco i avinguda de Roma**



**Pas de la Vuelta Ciclista a España.**

**Al voltant del Mercat Central** 12 h.



**Divertiment teatral.** Trapu Zaharra (Euskadi) presenta l'estelar actuació del gran torero Francisco José Bulto "Paquetito".



# El Pregó i l'Arrencada

**Parc de la ciutat****16 h.****Festa per a la canalla.***Organitza: Vuelta Ciclista a España***Plaça del Rei****17.30 h.**

**Cafè, copa i puro per un duro.** Cafè concert amb l'Orquestra La Tribu de Santi Arisa.



És l'hora del cafè més especial de l'any a la ciutat de Tarragona. Els festers, els tarragonins, els visitants que no entenen res de res, fan cap a la plaça del Rei. No sabem si veiem una pel·lícula d'indis, d'aquelles en què de tant en tant es fumava la pipa de la pau, però el puro de

la tarda del 21 sembla una mica això mateix: arriba la pau peculiar de les jornades més patrimonialitzades de la nostra festa gran. És clar, però, que els "matalassers" tindran les seves taules, els "baietes" unes altres... ja ens enteneu. Com l'any passat, cada persona podrà adquirir un màxim de dos tiquets. I tal dia farà un any!

*Patrocinen: Chartreuse, Casa Torres, La Geladeria, Ca l'Òscar.*

**Club Esportiu Tennis Park****18 h.****2n Open d'Esquaix Ciutat de Tarragona-Cots.***Organitza: Club esportiu Tennis Park***Plaça de la Font****18.30 h.****La Despertada dels Gegants.**

Els personatges més alts de la ciutat desperten del seu somni per encetar el de milers de tarragonins i visitants. Surten de l'Ajuntament, arriben dels barris, per esperar, impacients, davant el palau municipal, el so del toc de pregó mentre ningú no vol deixar d'acaronar-los.

**Des del campanar de la Catedral****18.45 h.****El toc de Prima a càrrec dels Campaners de Tarragona.**

Després de l'obligat parèntesi del 2000 en què no tinguérem campanes per Santa Tecla per les obres que s'efectuaven a la Catedral, enguany tornen a sonar, ara havent recuperat la seva antiga posició dins la torre. En aquest toc es deixen sentir les dues campanes anomenades Primes.





## Plaça de la Font

19 h.



**Toc de pregó** amb els dos Trompeters municipals, que des del Balcó principal de la casa gran anuncien l'aparició imminent de l'antiga Senyera de la ciutat.



L'Alcalde la farà onejar amb els tres gestos rituals mentre una salva de coets, disparada pels Coeters tarragonins, ho anunciarà més enllà de la plaça.

Ahora, des del campanar de la Catedral i dels de les parròquies que vulguin afegir-s'hi, repic general de campanes amb el grup de Campaners de Tarragona i l'Agrupament Xaloc.

Tot seguit, el pregoner d'enguany, Gorka Landaburu, periodista, i l'Alcalde encendran la Tronada del Pregó, a càrrec de la Fabbrica Fuochi d'Artificio La Rosa Lorenzo, de Bagheria/Ventimiglia di Sicilia, Itàlia.

Quan el darrer dia del Concurs de Focs, el segon en prestigi dins l'àmbit estatal com bé indicaven diversos mitjans de comunicació, els sicilians de La Rosa Lorenzo ens van emocionar amb un castell de focs que semblava impossible de creure, Tarragona donava un pas gegant en el rànquing internacional de la pirotècnia. Quan al cap d'unes hores Lorenzo La Rosa, el director de l'empresa, rebia el premi de mans dels regidors Albert Vallvé i Carles Sala, ens assegurava que enguany Tarragona tindria una tronada feta per una casa italiana, fet insòlit fins a l'actualitat a la nostra ciutat; no en canvi a València que ja ha pogut admirar l'art diürn dels italians. A Itàlia les disparades diürnes són tant o més comunes que a Catalunya i el País Valencià. La Rosa Lorenzo, superant els seus predecessors italians a Tarragona, ha volgut que gaudim del seu espectacle també la tarda del 21.

## Rambla Nova

19 h.



**D.O. TGN'01.** Denominació d'Origen Tarragona.

A més de l'escenari central de la plaça del Rei, el nostre D.O. TGN acull cada any petits escenaris a peu de carrer. Són les sis bandes que queden dins el segon grup de propostes a tenir en compte. Enguany, a proposta de l'Associació de Músics de Tarragona, hem considerat oportú que les seves actuacions configurin una petita ruta, enlloc de ser simultànies. Així, la Rambla Nova, la plaça Verdaguer i la plaça dels Sedassos oferiran un total de sis hores de bona música. Comença a la Rambla, Entr'acte, de Tarragona.

Programa amb la participació de l'Associació de Músics de Tarragona.



Foto:Rafael López-Monné

Recomana: Cadena Cien, Tarragona Ràdio, Catalunya Ràdio, revista Enderrock, La Vaqueria i El Cau.

### Saló dels Plenaris 19.15 h. de l'Ajuntament



#### El Pregó a càrrec de Gorka Landaburu, periodista.

La porta de l'Ajuntament i el saló dels Plenaris seran custodiats per la Guàrdia Urbana de gran gala, mentre que els dos verguers municipals sostindran la maça de plata alçada en la presidència de l'acte.

Durant l'acte també es procedirà al veredict del premi El Balcó al Tarragoní de l'any 2001, convocat per Òmnium Cultural del Tarragonès.

### Plaça de la Font 19.30 h



**L'arribada de les bandes de música convidades a les Festes:** des de terres valencianes, la Societat Musical Beniatjarense de Beniatjar, des de les terres amigues de l'Ebre, amb més significació que mai, els entranyables músics de la Banda L'Alegria d'Amposta.

### Des de la rotonda de l'Ajuntament 19.45 h.



#### El primer "Amparito Roca" de les Festes amb les dues bandes de música.



Els músics esperen a la rotonda i quan l'Alcalde dona per finalitzat l'acte, tiren escales avall amb la tonada més popular de Santa Tecla.

### Envelat plaça Verdaguier 19.45 h.



**D.O. TGN'01.** Denominació d'Origen Tarragona: Siddartha (Tarragona).

### Des de la plaça de la Font 20 h.



#### L'Arrencada dels Gegants.

Els gegants ja no descansen sinó que estan ben impacients per ballar. Els seus

particulars acompanyants o graciosos oponents, els Nanos, s'afegeixen a la corrua de personatges del nostre imaginari festiu:

- Gegantons Negritos
- Gegants Moros de la ciutat, que enguany compleixen 150 anys entre nosaltres
- Gegants Vells de la ciutat o del Cós del Bou
- Nano el Caletó del Cós del Bou
- Gegants Vells i Nous del carrer de la Merceria
- Nanos del carrer de la Merceria
- Gegants Vells i Nous de Torreforta



- Gegants de Sant Pere i Sant Pau
- Gegants del barri del Port
- Nanos i Bruixa del barri del Port, per primer cop a l'Arrencada
- Nano del Club Maginet
- Gegants i Gegantons del Gremi de Pagesos de Sant Isidre
- Nanos de l'Associació de Veïns Verge



del Carne

- Nanos de la Garrotada
- Gegants del Serrallo
- Gegants de la plaça de Sant Joan
- Gegants i Nanos del col·legi del Sagrat Cor
- Gegants i Nanos del col·legi Sant Domènec.
- Grallers, gaiters, *gaiteros* i tabalers
- Banda L'Alegria d'Amposta
- Banda de Música Societat Musical Beniatjarense de Beniatjar

### Tinglado 4 del Moll de Costa

20 h.



### Inauguració de la mostra de treballs artístics de Júlia Cobo.

Organitza: Autoritat Portuària de Tarragona.  
Centre d'Estudis Marítims i Activitats del  
Port de Tarragona

### Plaça de la Font

21 h.



**El primer ball de Gegants al ritme del pasdoble "Amparito Roca".** Primer, de manera honorífica, ballaran els Gegants Moros de la ciutat, que enguany celebren els seus 150 anys. A continuació, tots els grups giravoltaran alhora.

### Rambia Nova

21 h.



**D. O. TGN'01.** Denominació d'Origen Tarragona. Actuació de Crueladevil (Cunit).

### Pavelló del Serrallo

21 h.



**Bàsquet:** partit de lliga Club Bàsquet Tarragona- El Ejido.

Organitza: Club Bàsquet Tarragona

### Catedral

21.30 h.



**Concert de cant coral** a càrrec de The Third Day Chorale (Irlanda) i l'Schola Cantorum dels Amics de la Catedral de Tarragona, acompanyades en l'orgue principal del temple per Jordi Vergés.

Third Day Chorale és una prestigiosa formació coral procedent d'Irlanda que dirigeix Marie O'Shea. A Catalunya realitza dues actuacions: la de Tarragona i la de l'Abadia de Montserrat. Va ser fundada el 1975 a Dublín, Irlanda, enmig de la creixent espiral de violència que afectava Irlanda del Nord. *El Messies* de Handel va

servir perquè cors provinents de tradicions religioses enfrontades treballessin plegats. The Third Day Chorale ha sovintejat les seves actuacions a la Catedral de Sant Patrick i al National Concert Hall al mateix Dublín, i també al Royal Albert Hall de Londres o al santuari d'Assís a Itàlia. Ha viatjat a França, els Estats Units i l'Estat espanyol.

Coorganitzen: Schola Cantorum dels Amics de la Catedral i Ajuntament

### Jardí del Teatre Metropol

21.30 h.



**Teatre amb la companyia Cicutà.**

Preu: 500 ptes., a les mateixes taquilles del Teatre.

### Envelat plaça Verdaguier

22 h.



**D.O. TGN'01.** Denominació d'Origen Tarragona. Actuació de Underground Spirit (Tarragona).

### Fòrum Colonial Carrer Lleida

22 h.

**5a edició de Passarel·la In-Ponent.**

Organitza: Associació Ponent

**Plaça de la Font 22.30 h.**

**Espectacle de dansa** amb l'Esbart Dansaire de Tarragona i La Cobla La Principal del Llobregat.

*Direcció general: Salvador Fa Llimiana.*

*Direcció musical: Jordi Núñez.*

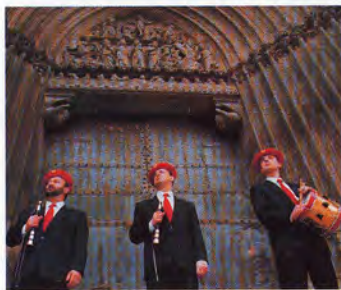
**Teatre Auditori del Camp de Mart 22.30 h.**

**Estrena del curtmetratge *El puzzle*** de la directora tarragonina Belén Macías. Tot seguit, projecció de la pel·lícula *El Bola*, guardonada amb cinc Goyas.

Belén Macías treballa a Madrid des del 1986, on fa tasques de guionista per a televisió i dirigeix habitualment documentals. Per al seu primer curt ha convençut actors i actrius de primer ordre, entre ells l'esplèndida Berta Riaza. "El Bola" ens endinsarà en el món de la violència física i psíquica infantil.

**Plaça dels Sedassos 23 h.**

**Concert extraordinari amb Lizarrako Gaiteroak** (Gaiteros de Estella).



La gaita és un dels instruments emblemàtics de Navarra. Ara travessa una etapa daurada: millores en la seva construcció, major qualitat dels seus materials, ampliació del seu repertori. . . Però res de tot això hauria succeït sense l'aportació imprescindible dels vells gaiteros d'Estella, que van saber mantenir viva la presència de la gaita al llarg de tot el segle XX. Solament gràcies a la professionalitat, entrega i passió dels Elizaga, Pérez de Lazarraga o Montero podem comptar avui amb un instrument i una música capaça d'identificar un poble. Des del 1989 en què els germans Elizaga van

acompanyar el Dance de Tauste a la Mostra de Folklore Viu, no hem gaudit de cap gaitero d'Estella. Per això, avui els hem volgut rebre amb un concert en l'espai més emblemàtic per als nostres instruments tradicionals.

**Jardi del Teatre Metropol 23 h.**

**Teatre amb la companyia Cicuta.**

Preu: 500 ptes., a les mateixes taquilles del Teatre.

**La Vaqueria 23.30 h.**

**Latinfusionskapaty amb Twiris.**

*Organitza: La Vaqueria*

**Des del pla de la Seu 00.15 h.**

Vinga valents! **La primera Baixada de l'Àliga, dels Gegants Vells i de la Mulassa amb les bandes de música d'Amposta i de Beniatjar, i els Grallers de l'Acord de Vilanova i la Geltrú.**

No ho sabíeu? Doncs sí, ho podeu fer. Els aliguers, els geganters i, per primer cop, els mullassers d'aquesta nit no són



els mateixos que els dies 22 i 23 es posaran els vestits tradicionals i aixecaran les figures de la imatgeria i del bestiar. Sou vosaltres els qui, amb una faixa per ballar millor, els donareu vida.enguany, la Baixada comença abans que el ball de la plaça del Rei perquè si no acabem massa d'hora. En fi... que no falti la festa, tot donant la benvinguda en aquesta nit a la Mulassa!

**Plaça del Fòrum** 00.30 h. aprox.



**Trova tradicional cubana**, son i guarachas amb el Quinteto Yawar.

Fundadors del moviment de la Nueva Trova a l'Havana, han realitzat un llarg camí des del 1973. També han participat en espectacles d'altres artistes tan reconeguts com Silvio Rodríguez i Pablo Milanés. Els dirigeix Rolando Méndez Perera.

**Plaça del Rei** 00.45 h. aprox.



**Revetlla popular** amb l'Orquestra La Tribu de Santi Arisa.

Les xiques i els homes del Santi començaran la nit amb el pasdoble més fester "Amparito Roca". Una orquestra

renovada que tenia moltes ganes de ser a la nostra Santa Tecla. La Tribu en l'ambient inigualable d'aquesta nit.



**Des de la plaça del Rei** 2 h. aprox.



Vinga valents! **Mitja part de la revetlla i cap a la plaça de la Font! Festers, Àliga, Gegants Vells, Mulassa i Bandes, encara amb més ganes, enfilen Pilats en direcció a l'Ajuntament.**

A l'alçada del carrer del Cós del Bou, els Gegants Vells obsequiaran la ciutadania amb un còctel de cava.

**Plaça dels Sedassos** 2 h.



**D.O. TGN'01. Denominació d'Origen Tarragona.**

Actuacions de Time Travel (Tarragona) i Zul (Tarragona).

**Plaça del Rei** 2.30 h.



**Revetlla popular.** Segona part amb l'Orquestra La Tribu de Santi Arisa.



22

setembre

## La Vigília

**Eixample i Llevant****7 h.**

**Matinades** amb els grallers del col·legi Sant Domènec i Clau de Fa.

**Durant el matí,  
des del Moll de Costa**

Es donarà la **sortida de la 14a etapa de la Vuelta Ciclista a España:** Tarragona-Vinaròs.

Itinerari: passeig Marítim, Via Augusta, Rambla Vella, Pau Casals, Rambla Nova i plaça Imperial Tàrraco, amb destinació a Vinaròs.

**Club Esportiu  
Tennis Park****9 h.****Pàdel Unicef.**

Coorganitzen: Tennis Park i Unicef

**Instal·lacions  
Sant Jordi****9 h.**

Inici de les 12 hores de Frontennis.

Organitza: Frontennis Tarragona

**Des del campanar  
de la Catedral****11.45 h.**

**El toc de Prima amb els Campaners de Tarragona.**

**Des del campanar  
de la Catedral****12 h.**

**El Repic General de Campanes** anunciant la vigília de la diada de la nostra patrona.

**Museu Nacional  
Arqueològic de Tarragona****12 h.**

**Inauguració de l'exposició "Arts de l'Amèrica Central. Nicaragua, Costa Rica i Panamà".**

Coorganitzen: Museu Barbier-Mueller d'Art Precolombí, Associació d'Amics del Museu Barbier-Mueller i Museu Nacional Arqueològic de Tarragona.

Patrocina: CAM (Caja de Ahorros del Mediterráneo)

**Des de la punta  
de la Móra fins  
al port esportiu****12 h.**

**9a Regata Creuers Santa Tecla.**

Organitza: Reial Club Nàutic Tarragona



**Des del portal  
del Roser****12 h.****L'Entrada de Músics.**

Al punt del migdia els sonadors que acompanyaran els nostres elements festius fan l'entrada per una de les portes antigues de la ciutat. Enguany, la primera peça que s'interpretarà serà l'himne nacional de Catalunya per part de la Societat Musical Beniatjarense, de Beniatjar, País Valencià. També hi participen els grups de grallers locals i:

- els Ministrils del Raval
- els Gaiters de l'Aguilot, de Tortosa
- So Nat-Ministrers del Camp de Tarragona
- Lizarrako Gaiteroak, Navarra
- els Xeremiers de Sa Calatrava, Mallorca
- la Inestable del País Valencià
- els Grallers de la Colla Vella dels Xiquets de Valls, per commemorar el bicentenari d'aquesta associació
- Gaiteros Iregua-Zidacos de la Rioja
- Bufalodre del Camp de Tarragona
- els Grallers de l'Aula de Música Tradicional de la Generalitat
- i la Banda de Música L'Alegria d'Amposta.

Tot seguit, a la plaça de les Cols, interpretació d'una peça de lluïment per part de cadascuna de les agrupacions.

*Patrocinen: Frankfurt Major i Fotos Ferré*

**Plaça de les Cols****13 h.**

**El concert vermut de la vigília** amb la Societat Musical Beniatjarense de Beniatjar, la Vall d'Albaida, País Valencià.

El concert s'iniciarà amb la interpretació del pasdoble fester "El Abanico", propi i distintiu de la Festa de la ciutat d'Elx, com homenatge a aquesta població declarada Patrimoni de la Humanitat i que, amablement, ha cedit l'exposició "Els xiquets en la Festa", que roman a l'Antic Ajuntament.

*Patrocinen: Patates Busquets, Vinacoteca Clap de Ceps, Caves i Vins, Comercial Heredia i Vermut Yzaguirre.*

**Club Escacs Tarragona 16 h.**

**Fra Antoni Cardona i Grau, 7A,  
edifici A2, baixos**



**2n Torneig Obert d'Escacs Ciutat de Tarragona. 7a ronda.**

*Organitza: Club Escacs Tarragona*

**Residència  
de la Mercè****17 h.**

**Concert de cant coral amb el Cor Gregal.**

*Coorganitzen: Cor Gregal i residència de la Mercè*

**Club Esportiu  
Tennis Park****18 h.**

**2n Open d'Esquaix Ciutat de Tarragona-Cots.**

*Organitza: Club Esportiu Tennis Park*

**Plaça del Ball  
de Dames i Vells  
Part Alta****18.30 h.**

**La primera representació del Ball de Dames i Vells.**

El nostre genuí ball parlat, que ha contribuït que a Vilafranca del Penedès, Vilanova i la Geltrú i El Vendrell se'n recuperi un altre de molt similar, el dels Malcasats, enceta les seves representacions. L'Alcalde, el Rector i el Guàrdia Civil, les parelles de Dames i Vells, els dimonis burlescos, el cos de seguretat La Catalana i la seva petita orquestra es llancen al carrer per omplir-lo de sàtires

amb el repàs a l'any que s'acaba i s'inicia per Santa Tecla.

### Des de la plaça de la Font

19 h.



La Cercavila de Santa Tecla amb la primera sortida al complet de tot el Seguici Popular de Tarragona. L'integren els grups de foc del Ball de Diables, el Drac, el Bou i la Vibria; el Ball de Joan de Serrallonga, amb els seus renovats trabucs que avui s'estrenen; les bèsties de l'Àliga, la Mulassa, la Cucafera i el Lleó; el Magí de les Timbales, tabaler del municipi; la imatgeria dels Gegantons

Negritos, els Gegants Moros –en els seus 150 anys– els Gegants Vells, els Nanos Vells i els Nanos Nous; les danses del Ball de Bastons i Pastorets; l'entremès dels Turcs i Cavallets; les danses del Patatuf, Cercolets, Bastoners de l'Esbart Santa Tecla, Gitanes i Valencians; la representació al·legòrica de la Moixiganga; els sonadors tradicionals i les bandes de música d'Amposta, Beniatjar i Unió Musical de Tarragona. En arribar a la baixada de la Pescateria, la Colla Jove Xiquets de Tarragona obsequia els balladors del Seguici amb el seu còctel festiu.

### Passeig de les Palmeres

19.15 h.



Representació del Ball de Dames i Vells.

### Plaça de les Cols

20.15 h.



Actuació de les Dames i Vells.

### Plaça de la Font

21 h.



La primera tanda de lluïment del Seguici Popular.



Enguany per primer cop els nou grups que van entre el Ball de Bastons i la Moixiganga realitzen la seva tanda de lluïment al llarg de tota la plaça de la Font, que és convenientment il·luminada per a l'ocasió.

Els gegants i les bèsties entren al vestíbul de l'Ajuntament per fer la dormida.





**Carrer Méndez Núñez 21 h.**

Representació dels balls parlats de Dames i Vells, i primers parlaments de Serrallonga, als quals seguiran Pastorets i Gitanes.

**Carrer del Comte de Rius i l'illa de vianants El Centre 21.30 h.**

Parlaments dels balls de Pastorets i Gitanes.

**Passeig de les Palmeres 21.45 h.**

Representació del Ball de Dames i Vells.

**Plaça de les Cols 21.45 h.**

Representació completa de la Moixiganga de Tarragona, amb l'execució dels seus quadres plàstics il·luminats per la llum de les atxes: l'oració a l'hort, la presa, els assots, la coronació, la Passió, la Verònica, la creu, la figuereta, el davallament, la Pietat, l'enterrament i la resurrecció.

**La nit del 22 al 23**

Revetlla, Astracanada i matinades

**Teatre Auditori del Camp de Mart 22 h.**

L'Astracanada.

El Camp de Mart esdevé aquesta nit un espai desenfadat per allargar la nit, veure com avancen les hores i com la matinada ens cau al damunt. Al davant nostre passen multituds d'escenes. La comencem amb la projecció de la pel·lícula *Lo que la verdad esconde*, de Robert Zemeckis. Un thriller actual amb els recursos del cinema clàssic de suspens per acosar Michelle Pfeiffer i Harrison Ford. Una casa amb venjador incorporat i fenòmens paranormals inclosos.

**Plaça del Fòrum 22.30 h.**

El concert de música de banda amb la Societat Musical Beniatjarense de Beniatjar i la Unió Musical de Tarragona.

**Plaça Verdaguier 22.30 h.**

Dames i Vells.

**Rambla Nova, davant la Gelateria Olivier 22.45 h.**

Darreres representacions de la jornada dels Pastorets, Gitanes i Serrallonga.

**Rambla Nova 23.30 h.**

Nit de ball amb la sempre aplaudida Orquestra Passarel·la.

**Plaça de la Font 24 h.**

La revetlla amb l'Orquestra Pensilvània i l'Orquestra Magnum & Brosed.



**Plaça del Rei****24 h.**

Rock. D.O. TGN'01. Denominació d'Origen Tarragona. Actuacions dels grups:

- \* 24 h, Mala Sang (Flix)
- \* 1 h, Improbables (Ferran, Tarragona)
- \* 2 h, Meli & The Xavalins (Tarragona)
- \* 3 h, Noise Doctors (Calafell)
- \* 4 h, Gra Fort (Corbera d'Ebre), com a grup convidat

Programa amb la participació de l'Associació de Músics de Tarragona.

*Recomana: Cadena Cien, Tarragona Ràdio, Catalunya Ràdio, revista Enderrock, La Vaqueria i El Cau.*

**Jardins del Camp de Mart****24 h.**

F@rd@m'01. Mostra de músiques avançades, amb dj's, videoprojeccions i retroprojeccions, fins a les 7 h.

**Teatre Auditori del Camp de Mart****00.30 h.**

Cinema. Projecció de la pel·lícula *El talento de Mr Ripley*, d'Anthony Minghella. Thriller protagonitzat per Matt

Damon, Gwyneth Paltrow, Jude Law, Cate Blanchett i Philip Seymour Hoffman: una història d'un amor impossible, basada en la novel·la de Patricia Highsmith i lligada a uns personatges que viuen al marge dels convencionalismes socials.

**Teatre Auditori del Camp de Mart****3 h.**

Cinema. Projecció de la pel·lícula *Los padres de ella*, la divertida comèdia dirigida per Jay Roach amb Ben Stiller, Robert DeNiro, Blythe Danner i Teri Polo. Si el pare de la teva nòvia et fa pànic, no et pots perdre aquesta comèdia dins l'Astracanada.

**Teatre Auditori del Camp de Mart****5 h.**

Projecció de la pel·lícula *Falsas aparicions*, de Jonathan Lynn; amb Matthew Perry, Bruce Willis, Rosanna Arquette, Natasha Henstridge i Amanda Peet. Jimmy "El Tulipán" Tudeski, un assassí pagat per la màfia, acaba convertint en un drama unes vides fins aleshores tranquils.

**23****setembre****Diada de Santa Tecla**



**Des de la plaça de la Font**

7 h.

**Toc conjunt de matinades i inici dels diferents recorreguts tragujejats.**

Hi participaran els següents grups de grallers, timbalers i sonadors diversos: Grallers de L'Alfàbrega, Els Bordons, dels Castellars de Sant Pere i Sant Pau, Clau de Fa, del Col·legi Sant Domènec, de la Colla Jove, de l'Esbart Santa Tecla, Exclosus, El Faristol, Pelacanyes, Els Quatre Garrofers, de Sant Magí, Tocaferro, Xiquets del Serrallo, Xiquets de Tarragona, els Ministrils del Raval, els Gaiters de l'Aguilot de Tortosa, So Nat-Ministrers del Camp de Tarragona, Lizarako Gaiteroak, els Xeremiers de Sa Calatrava, la Inestable del País Valencià, els Grallers de la Colla Vella dels Xiquets

de Valls, Gaiteros Iregua-Zidacos de la Rioja, Bufalodre del Camp de Tarragona i els Grallers de l'Aula de Música Tradicional de la Generalitat.

Així mateix, tots aquells que, amb o sense els vostres instruments, vulgueu pregonar el dia gran de Santa Tecla, podeu incorporar-vos als diferents itineraris.

**Capella de Santa Tecla de la Catedral**

8 h.

**Missa.****Des del campanar de la Catedral**

8.30 h.



**Toc de Festa amb les campanes Clàssiques i la Fructuosa:** aquesta darrera repicant des de l'any 1314.

**Passeig Marítim**

9 h.

**4a Triatló Popular Ciutat de Tarragona, Memorial Laia Massó.***Organitza: Nil Travel C.B.***Des de la plaça de la Font fins a la Catedral**

9.30 h.



**L'Anada a Ofici amb tot el Seguici Popular** que precedeix l'antiga Senyera de la ciutat, la Corporació municipal, els convidats de les ciutats germanes, els verguers amb la maça de plata alçada, els uixers de gala i la Guàrdia Urbana de gran gala.

En arribar la Senyera a la cruïlla dels carrers de la Nau i dels Cavallers, els dos Trompeters municipals la saluden amb el seu so des de les escales de la Catedral, toc que repetiran a l'alçada dels Quatre Cantons i, finalment, a la mateixa plaça de les Cols. En arribar la Senyera al pla de la Seu, l'Entrada de la Senyera essent saludada per tots els balls, bèsties, entremesos, jocs al·legòrics i músics del Seguici Popular, juntament amb els pilars de les colles castelleres, les salves pirotècniques i tronada de la casa



Fabbrica Fuochi d'Artificio La Rosa Lorenzo, de Bagheria/Ventimiglia di Sicilia, Itàlia.

Al pla de la Seu, els gegants i les bèsties descansaran durant l'Ofici.

### Catedral

10 h.



**L'Ofici de Santa Tecla**, que s'inicia amb el trasllat processional de la seva relíquia des de la seva capella fins a l'altar major.

A continuació, Missa Pontifical presidida per l'arquebisbe Lluís Martínez Sistach, i amb assistència del Capítol de la Catedral, les parròquies i altres comunitats cristianes. El cant i la música de la celebració van a càrrec del Cor i Orquestra dels Amics de la Catedral, així com dels organistes del temple des de l'orgue major.

Al final de la Missa de Santa Tecla, cant popular dels Goigs en honor a la Santa.

### Plaça de les Cols

10.30 h.



Primera representació del dia de les Dames i Vells.

### Residència de la Mercè

11 h.



**Ball dels gegants vells del carrer de la Merceria i dels seus nanos.**

Organitza: residència de la Mercè

### Plaça del Mercat

11 h.



**Gimcana vespista.**

Organitza: Vespa Club Tarragona

### Des de la Catedral fins a la plaça de la Font

11 h.



**La Tornada d'Ofici amb el Seguici Popular.**

### Plaça de la Font

11.15 h.



**La Passada del Seguici Popular per davant de l'Ajuntament:** el Drac, el Bou, la Víbria, el Ball de Serrallonga, el Ball de l'Àliga, la Mulassa, la Cucafera, el Lleó, el Ball dels Negritos, Gegants Moros i Gegants Vells, el Ball de Bastons, el de Pastorets, els Turcs i Cavallets, el Patatuf, els Cercolets, les Gitanes, els Bastoners de l'Esbart Santa Tecla, el Ball de Valencians, la Moixiganga i els Versots del Ball de Sant Miquel i Diables, que representaran la caiguda de Lucifer, la Diablessa, el capità Mascaron, els set pecats capitals Leviatan, Matmona, Asmodeus, Belfegor, Barit, Belzebug i Astarot, Beemot, diables timbalers i tot l'infern als peus de l'Arcàngel Sant Miquel.





**Plaça del Fòrum 11.30 h.****Ball de les Dames i Vells.****Residència de la Mercè 12 h.****Ball de les Dames i Vells.****Des de la punta de la Móra fins al port esportiu 12 h.****9a Regata Creuers Santa Tecla.***Organitza: Reial Club Nàutic Tarragona***Plaça de la Font 13 h.**

**Castells, torres i espadats** amb els Xiquets de Tarragona, la Jove Xiquets de Tarragona, els Xiquets del Serrallo i els Castellers de Sant Pere i Sant Pau.

L'exhibició clourà amb el pilar al balcó, on pujaran amb la faixa els exanetes de les quatre agrupacions.

Finalment, el toc de vermut a càrrec dels grallers i timbalers de cadascuna de les colles.

**Envelat plaça Verdaguier 15 h.****Dinar popular.**

La colla Xiquets de Tarragona ha preparat el seu segon dinar popular per al dia de Santa Tecla. Venda de tiquets a la mateixa colla i a l'estand de Festes fins al dia 22 de setembre. Preu: 700 ptes.

*Organitza: Xiquets de Tarragona***Rambla Nova 16 h.****Ciclisme. 12è Trofeu Santa Tecla.***Organitza: Club Ciclista Campclar***Club Escacs Tarragona 16 h.****Fra Antoni Cardona i Grau, 7A,**  
edifici A2, baixos**2n Torneig Obert d'Escacs Ciutat de Tarragona. 8a ronda.***Organitza: Club Escacs Tarragona***Residència de la Mercè 16.30 h.****Concert d'havaneres amb el grup Vent de Garbí.***Organitza: residència de la Mercè***Catedral 18 h.****El cant de les vespres pontificals.****Des de la plaça de la Font cap a la Catedral 18.30 h.****L'Anada a Processó.**

La tercera sortida al complet del Seguici Popular és acompanyada de les colles castelleres. Tots són els veritables protagonistes d'un altre dels grans moments de les Festes, que els tarragonins sentim amb passió. Acompanyen l'antiga

Senyera de la ciutat, la Corporació municipal, els convidats de les ciutats germanes, els verguers amb la maça de plata alçada, els uixers de gala i la Guàrdia Urbana de gran gala fins al pla de la Seu per la baixada de la Misericòrdia, Major, les Cols, Merceria i Pare Iglésias.



Els grups festius s'organitzen tot donant el tomb a la Catedral, de manera que el cap quedarà davant la porta de la Catedral i la cua al carrer de les Coques.

**Des del pla de la Seu 19 h.**



**La Processó del Braç de Santa Tecla amb el Seguici Popular i les colles castelleres**, acompanyats pel toc de processó a càrrec dels grallers i timbalers.

En abandonar la Catedral el tabernacle amb el Braç i els dos angelets que el custodien, la Banda Unió Musical de Tarragona interpreta la tonada de la

"Marxa de Santa Tecla" i els Campaners engeguen el Repic General fins que perden la relíquia de vista. El Capítol de la Catedral, clergat i Corporació de la ciutat tanquen la processó.

**Pla de la Seu 20.45 h. aprox.**



**L'Entrada del Braç de Santa Tecla.**

El foc i les armes, al bell mig del pla de la Seu; les danses i la Moixiganga, a l'entrada; les colles i els gegants just davant la façana de la Catedral; els campaners ratllant el cel; i la Fabbria Fuochi d'Artificio La Rosa Lorenzo, de Bagheria/Ventimiglia di Sicilia, Itàlia, des del pla de Palau. . . tot és a punt per a la simfonia de la festa. Santa Tecla s'atura davant el seu temple i mira els tarragonins, mentre les salves de morters pirotècnics, la col·lecció de focs d'artifici i sobretot la Palma de la Santa, una palmera de gran calibre, il·luminen el cel. Els campaners llencen el Repic General.

Enguany, a més, redescobrim el **lançament de l'oripell**, aquells brillants paperets daurats que remarquen i il·luminen la nostra Entrada,

tot reproduint la llum que trenca la nit.

A continuació, dins la Catedral, l'Schola Cantorum dels Amics de la Catedral i els tarragonins canten els Goigs de Santa Tecla.

Simultàniament, i en direcció a la plaça de la Font, **La Baixada del Seguici Popular per les escales de la Seu.**

Tot seguit, a la plaça de la Font, **la darrera tanda de lluïment del Seguici.** Els Bastoners de l'Esbart Santa Tecla lluiran els focs de bengala en la Mort del





Dimoni. Com la vigília, els nou grups que van entre el Ball de Bastons i la Moixiganga realitzen la seva exhibició simultània al llarg de tota la plaça de la Font.

Un cop acabada la tanda de lluïment, al vestíbul de l'Ajuntament, **els gegants i les bèsties més pacífiques fan la dormida fins a l'any vinent.**

### Plaça del Rei

21 h.



**L'actuació conjunta dels balls parlats tarragonins.** Un darrere l'altre: Dames i Vells, Sant Miquel i Diables, Joan de Serrallonga, Pastorets i Gitanes.

### Rambla Nova

21 h.



**Sardanes.** Ballada de la festa gran.

*Organitza: Coordinadora Sardanista de Tarragona. Activitat en conveni amb l'Ajuntament.*

### Passeig de les Palmeres

22 h.



**Darrera representació del Ball de Dames i Vells.**

### Des de la punta del Miracle

23 h.



Contemplable des de la platja del Miracle, el passeig Marítim, el Moll, el port esportiu, el Balcó del Mediterrani, les Palmeres, la baixada del Toro, el via Bryant, el passeig de Sant Antoni i la Via Augusta. **El corprenedor castell de focs de la Fabricca Fuochi d'Artificio La Rosa Lorenzo**, de Bagheria/Ventimiglia di Sicilia.

En el món de la pirotècnia, el sud és a Itàlia el que el País Valencià és a l'Estat espanyol: són més de tres mil els tallers de fabricació existents en aquella zona. La majoria treballen per a les grans empreses del nord, o bé produint material familiar utilitzat en les festes populars. S'ha mantingut, doncs, una estructura artesanal que produeix un material d'extraordinària qualitat.

Lorenzo La Rosa és l'actual director artístic de l'empresa vencedora del 12è Concurs Internacional de Castells de Focs Ciutat de Tarragona, amb tres generacions que l'avalen des del 1945. La Rosa Lorenzo promet un espectacle basat en les grans bombes pirotècniques italianes, que li van donar el triomf.

### Plaça del Fòrum

23.45 h.



**El concert de música de banda amb la Societat Musical Beniatjarense de Beniatjar i la Unió Musical de Tarragona.**



**Plaça de la Font****24 h.**

**La revetlla amb l'Orquestra Swing Latino i l'Orquestra Centauro.**

L'any passat ens va dir que no podia ser que la nit del 23 només tinguéssim una orquestra. Enguany ens hem volgut estalviar l'esbroncada. Però de veritat que no sabem com us queden forces. Vinga valents!

**Plaça del Rei****24 h.**

**Rock. D.O.TGN'01.** Denominació d'Origen Tarragona:

\* 24 h, A l'ample (Vandellòs)

\* 1 h, Cap on 'nam (Batea)

\* 2 h, La Tarambanda (Valls)

\* 3 h, Ànimes (Vilabella) Programa amb la participació de l'Associació de Músics de Tarragona.

*Recomana: Cadena Cien, Tarragona Ràdio, Catalunya Ràdio, revista Enderrock, La Vaqueria i El Cau.*

**Des de la plaça de la Font****8 h.**

**Les matinades de la Mercè** amb els grallers i timbalers de les colles castelleres: Xiquets de Tarragona, Jove Xiquets de Tarragona, Xiquets del Serrallo i Castellers de Sant Pere i Sant Pau.

**Residència de la Mercè****11 h.**

**Actuació dels Xiquets de Tarragona**

*Organitza: residència de la Mercè*

**Residència de la Mercè****12 h.**

**Ball de Bastons.**

*Organitza: residència de la Mercè*

**Plaça de la Font, Taberna Lizarran****12.30 h.**

**Concert vermut** amb els Grallers de la Colla Vella dels Xiquets de Valls i Gaiteros Iregua-Zidacos de la Rioja.

*Patrocina: Taberna Lizarran*

**La Mercè**



**Plaça de les Cols****13 h.**

**Castells, torres i espadats** amb les colles: Xiquets de Tarragona, Jove Xiquets de Tarragona, Xiquets del Serraló i Castellers de Sant Pere i Sant Pau.

En aquesta actuació cada colla ofereix dos castells, un pilar i, tot seguit, els pilars caminants, que, per ordre d'antiguitat, pugen els vint esglaons de la Seu,



els baixen i enfilen el carrer Major tot intentant arribar fins a l'Ajuntament. L'entorn de la Part Alta explica perquè els pilars caminant identifiquen la nostra festa gran.

**Plaça de la Font****13.30 h.**

**Concert vermut**, davant el bar La Peña, amb la participació de Xeremiers de Sa Calatrava, Lizarrako Gaiteroak i Gaiters de l'Aguiló.

*Patrocina: Bar La Peña*

**Plaça de la Font****13.30 h.****davant el celler Quim's**

**Concert vermut** amb els Grallers Els Bordons.

*Organitza: Grallers dels Bordons.*

**Residència de la Mercè****17 h.**

**Dansa, música i cant coral** amb el Centre Gallec de Tarragona: coral, gaiteros i grup de dansa.

*Organitza: residència de la Mercè*

**Plaça dels Sedassos 17.30 h.**

**El càfè concert de gralla i d'altres instruments populars d'inxa** amb una extraordinària selecció de formacions: Grallers de L'Alfàbrega, Grallers Els Bordons, Grallers Els Quatre Garrofers, Grallers Tocaferro, els Gaiters de l'Aguiló de Tortosa, els Grallers de la Colla Vella dels Xiquets de Valls, Lizarrako Gaiteroak, els Xeremiers de Sa Calatrava i els Gaiteros Iregua-Zidacos de la Rioja.

*Patrocina: El Cau*

**Envelat  
plaça Verdaguier****19 h.**

**Espectacle per a la canalla.** Ball de cloenda de les activitats dirigides als més menuts, amb Els Farsants.

**Plaça dels Sedassos****20 h.**

**El ball de gralles** de la tarda de la Mercè amb Grallers Els Bordons de Tarragona, en el seu desè aniversari, i Lizarrako Gaiteroak, que, amb aquesta actuació, s'acomienen de la nostra festa gran.



**Des de la plaça  
de la Mitja Lluna,  
Unió i Rambla Nova**

**23 h.**



**El Correfoc de Santa Tecla** amb el Ball de Diablers de Tarragona, Ball de Diablers de Vilafranca del Penedès, Ball de Diablers de Vilanova i la Geltrú, Ball de Diablers de Salou, Drac de Sant Roc de Tarragona, Bou de Tarragona, Vibria de Tarragona, Drac El Diabló de la Selva del Camp, Virgília de Torredembarra i Colla Diablers Voramar del Serrallo.

Un dels grans actes en què el foc pirotècnic és protagonista. Redescobert el 1984 a partir de les desfilades que el Ball de Diablers tarragoní feia en el segle

XIX sobretot des que tingué el seu local social al carrer de la Unió a La Artesana, el Correfoc de Tarragona és avui un referent important a Catalunya per la qualitat de les agrupacions que any rera any hi prenen part.

*Col·labora: Associació de Veïns del Barri del Port.*

**Ai voltant  
de l'estàtua dels Despullats**

**24 h.**



**Grans carretillades finals.**

**Rambla Nova,  
des dels Despullats**

**00.15 h.**



**L'espantarrant Traca fi de Santa Tecla** que per primer cop dispara una empresa estrangera, la Fabbrica Fuochi d'Artificio La Rosa Lorenzo, de Bagheria/Ventimiglia di Sicilia, Itàlia. La Traca serà anunciada per una elegant col·lecció de focs artificials, i finalitzarà amb el característic Glòria a Santa Tecla i una altre bonic final d'artifici.

**TARRAGONINES I TARRAGONINS!  
BARRETS I MOCADORS, ROBA  
ADIENT I VINGA VALENTS, TOTS A  
CÓRRER PER ACOMIADAR  
LES NOSTRES FESTES!!!**





- Antic Ajuntament, carrer Major, 39. "Els xiquets en la Festa d'Elx" de la fotògrafa María Ángeles Sánchez, produïda per l'Ajuntament d'Elx. De dilluns a divendres, de 10 a 14 i de 16 a 20 h; dissabtes, de 10 a 14 i de 17 a 20; diumenges i festius, de 10 a 14 h.

- Antiga Audiència, plaça del Pallol, 3. Exposició del dibuixant Bernabé: "Festes a Tarragona". De dilluns a dissabte, de 10 a 13 h i de 17 a 20 h; diumenges, de 10 a 13.30 h.

- Sala d'art E. Arimany, Grup Escola S.L., Rambla Nova, 20. Francisco Roman. Fins al 27 de setembre, diàriament d'11 a 13 h i de 17 a 21 h, excepte festius al matí.

- Ateneu de Tarragona, Sant Magí, 2 baixos. Exposició "Una mica de tot" de Pere Caramasa. Fins al 29 de setembre, de 18 a 21.30 h, excepte dissabtes.

- A Tocar Ferro, Sant Agustí, 19. Exposició "Univers interior". Fins al 13 d'octubre, de 9 a 13 h i de 16 a 21 h, excepte festius.

- Casa de la Generalitat, carrer Major, 14. Exposició sobre l'Euro, organitzada per la Conselleria de Promoció Comercial de l'Ajuntament, del 10 al 15 de setembre. Exposició "No deixis escapar el teu somni" de Faust Campamà, del 18 de setembre al 20 d'octubre, de 9 a 19 h.

- Casa Museu Castellarnau, Cavallers, 14. Exposició "Col·legi Dominiques: 50 anys del nou Beateri".

- Col·legi d'Arquitectes de Catalunya, Sant Llorenç, 20-22. Exposició "Universitat, arquitectura i territori": Fins al 28 de setembre, de dilluns a divendres, de 10 a 14 h i de 17 a 20 h.

- Sala d'art Contratalla, Santa Anna, 16. Exposició Contratalla vint anys. De dilluns a dissabte, de 17 a 20 h.

- Hospital de Sant Pau i Santa Tecla, Rambla Vella. Exposició "Què és MSF?", una mostra de les 30 fotografies més emblemàtiques de Metges sense fronteres que presenten qui són, que fan i els diferents contextos on treballen.

- Museu d'Art Modern, Santa Anna, 8. "Guansé (pintura)". De dimarts a diumenge, de 10 a 20 h.

- Museu Nacional Arqueològic de Tarragona, plaça del Rei 5.

Exposició "Arts de l'Amèrica Central. Nicaragua, Costa Rica i Panamà", de dimarts a dissabte, de 10 a 20 h; diumenges i festius, de 10 a 14 h.

- Museu i Necròpolis Paleocristians, avinguda de Ramón y Cajal, 80. Exposició El Món de la Mort. Síntesi prefigurativa del Museu i Necròpolis Paleocristians.

- Pati del Palau de la Diputació, passeig de Sant Antoni, 100. "Miratges habitables", pintures de Domènec Corbella i poemes de Jesús Masip. Fins al 30 de setembre, de dilluns a divendres, de 9 a 21 h; dissabtes, de 9 a 13 h i de 17 a 21h; diumenges d'11 a 14 h.

- Pati del Rei Jaume I, Ajuntament, plaça de la Font 1. Exposició "Obra recent. Pintures de Tito". Diàriament de 9 a 21 h.

- La Pizzeria, Cós del Bou. Mosko: 14 anys navegant la lluna plena. 31 de maig de 2001, primer concert d'homenatge a La Vaqueria. Fotografies de Xavi Chamorro. Diàriament als vespres.

- Reial Club Nàutic Tarragona, port esportiu. Exposició sobre Modest Gené. Fins al 29 de setembre, diàriament de 10 a 21 h.

- Vestíbul del Teatre Metropol. Fototeclat'2000, exposició de les fotografies de Santa Tecla 2000. Diàriament, de 12 a 14 i de 18 a 21 h.

- Sala social complex esportiu Tennis Park. exposició "Tennis Art", diàriament de 9 a 23 h.

- Tinglado 1 del Moll de Costa. 14a exposició col·lectiva de treballs artístics del Sindicat d'Iniciativa i Turisme. Fins al 7 d'octubre, de dimarts a dissabte de 10 a 13 h i de 17 a 20 h; diumenges i festius, d'11 a 14 h.

- Tinglado 3 del Moll de Costa. Exposició "Univers galàctic. Maria Teresa Sanz (pintura)". Fins al 14 d'octubre, de dimarts a dissabte de 10 a 13 h i de 17 a 20 h; diumenges i festius, d'11 a 14 h.

- Tinglado 4 del Moll de Costa. Exposició "Pintures de Miquel Galanda i Mahi Binebine. Fins al 7 d'octubre.

- Seu social de la colla Xiquets de Tarragona, Santa Anna, 1. Exposició "Xiquets de Tarragona: creació i entorn social". Diàriament de 19 a 21 h.



**Tots els actes són gratuïts excepte aquells en què s'indica el contrari.**

Horari de l'Estand de Festes a la Rambla Nova: diàriament del 9 al 24 de setembre, d'11 a 22h, ininterrompudament. Inauguració diumenge 9, a les 18 h.

Nou punt d'informació sobre la festa a la Plaça de la Font: diàriament del 14 al 24 de setembre, de 10 a 14h i de 18 a 22h.

Horari de Taquilles centrals al Teatre Metropol, entre el 14 i el 24 de setembre, Teatre Metropol, Rambla Nova 46. Diàriament de 12 a 14 h i de 18 a 21h.



977 250 923	Conselleria de Festes
977 244 795	Taquilla Teatre Metropol i Estand de Festes
977 296 100	Centraleta Ajuntament
977 245 203	Patronat Municipal de Turisme
977 241 909	Camp de treball Festa per a tothom

*Informació permanent a través dels punts d'informació turística del Patronat Municipal de Turisme*

977 245 988	Fax Conselleria de Festes
<a href="http://www.fut.es/~ajtargna">http://www.fut.es/~ajtargna</a>	internet
<a href="mailto:cultura@tinet.fut.es">cultura@tinet.fut.es</a>	email
092	Guàrdia Urbana

Servidors d'entrades SERVICAIXA de la Caixa les 24 hores del dia.

Venda telefònica al 902 33 22 11 les 24 hores del dia.

Venda per Internet: [www.serviticket.com](http://www.serviticket.com), les 24 hores del dia.

En els mateixos teatres, una hora abans de cada funció.

A la plaça de Toros el mateix dia del concert: a partir de les 18 h.

L'accés del públic als teatres i recintes comença 30 minuts abans de l'hora anunciada, a excepció de a la plaça de toros que obrirà portes a les 20.30h. Els espectacles començaran puntualment a l'hora anunciada. Un cop iniciada l'actuació, no es permetrà d'accedir als teatres ni recintes.

091	Policia Nacional
977 235 828	Mossos d'Esquadra
085	Bombers
1006	Protecció Civil
061	Assistència Sanitària
977 644 648	Guàrdia Civil del Mar
977 217 154	Creu Roja del Mar
977 295 800	Hospital Joan XXIII
977 259 900	Hospital de Santa Tecla
977 240 202	RENFE
977 229 126	ESTACIÓ D'AUTOBUSOS
977 549 480	EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTS PÚBLICS

## Els agraiments

- A totes les entitats, les institucions i els col·lectius festius, culturals, esportius i, en definitiva, lúdics, que organitzen actes dins les Festes i hi donen sentit.

- A les persones que surten amb el Seguici Popular i amb les Colles

Castelleres, per la seva participació desinteressada en les Festes i pels seus assaigs a l'ombra.

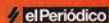
I molt especialment a aquells que no reben la consideració merescuda pel seu treball.



- A proposta de la Comissió Assessora sobre el Seguici Popular, als grups festius que es van recuperar l'any 2000 - la Moixiganga- o que van aparèixer per primer cop en la festa: Drac Petit, Ball de Bastons Petit, Ball del Patatuf Petit, Ball de Gitanetes i Colla Petita dels Xiquets de Tarragona.
- En el record dels que treballen per a la festa, a la Montse Canudas, que ens deixà el Bou per a la posteritat, i al Josep Cortés "Mosko", que ens deixà sobretot molta il·lusió.
- Als membres de la Comissió Assessora sobre el Seguici Popular, externs a la Conselleria, pel seu treball ferm i continu en pro de la festa: Xavier Badia, Pep Barberà, Josep Bargalló, Francesc Bariach, Dídac Bertran, Salvador Fa, Francesc García, Jordi Grau, Jaume Guasch, Rafael Lluís, Joan Menchon, Josep Martí Callau, Pep Martorell, Mariona Prunera, Josep Maria Sabaté, Josep M.Salvadó i Jaume Sendra.
- Al Capítol Catedral per la cessió de la Catedral per a diversos actes.
- A la Reial Germandat de Jesús Natzarè per la cessió de l'església de Sant Miquel del Pla com a espai alternatiu en cas de pluja.
- A la Generalitat per la cessió dels seus serveis de cultura com a espais d'exposicions.
- A l'Autoritat Portuària per la cessió del Refugi 1 del Moll de Costa.
- Als voluntaris del Centre de Dia de l'Institut Pere Mata, als voluntaris de Tarragona, de l'Institut Municipal de Serveis Socials, a l'ONCE i a la Federació Provincial de Sords, per intervenir en l'activitat Festa per a tothom.
- Als anònims coeters del pregó.
- A tots els que fan alguna cosa per Santa Tecla i no surten al programa, perquè no totes les grans tasques són programables o redactables.
- Als que munten paradets de menjar i beure a les matinades dels diferents dies.
- Als bars i establiments que col·laboren en la distribució d'aquest programa de festes i en la cartelleria.
- A l'Ambrós Domingo per la posada a punt dels vestits dels Negritos i Gegants.
- Al Joan Serramià per posar cada any els Nanos a punt.
- A la Magda Bernaus pel Ram de la Geganta.
- Al Juanito Gutiérrez i el Miquelín Ximenez, per cuidar-nos els Negritos i Gegants.
- Al grup de treball del D.O. Tarragona, integrat per Carlos Fernández, Sílvia García, Jordi Llorens, David Sancho, Sundowners i, especialment a l'Associació de Músics de Tarragona. També a Pep Blay de TV, Lluís Carles de Baglietto, Ivan Cortés de La Vaqueria, Lluís Gendrau d'Enderock, David Fernández de Canal Reus, Guillermo Fernández, Jaume Salvadó del Cau, el grup Terraplane, per la selecció de grups del nou programa D.O.TARRAGONA.
- A la llarga llista de membres del Jurat del Dotzè Concurs Internacional de Focs Artificials pel seu criteri en la selecció de la Pirotecnia La Rosa Lorenzo.
- A la Universitat Rovira i Virgili, a les colles Xiquets de Tarragona i Jove Xiquets de Tarragona, al Consell Comarcal del Tarragonès, a la Cooperativa Obrera, per la cessió dels seus espais com a camerinos.
- A l'Alfred Fort, Alfredo González i Ferran Ventura, per informacions diverses sobre la història més recent de les nostres Festes.
- Al Miquel González, Julio Grande i la Maribel Soler pels contactes amb diversos grups.
- Al Xavier Fortuny per la seva col·laboració personal en els vemuts.
- Als bars de la plaça de la Font, als de la plaça de les Cols, als de la plaça del Rei, als de la baixada Misericòrdia, a la Pizzeria Da Niccola, al Pans&Company, a la Gelateria Häaggen-Dazs, a la Granja Major, a la Gelateria Sirvent, al cafè Fimo's i a la Gelateria del Pla de la Seu, per retirar les seves terrasses per al pas de les cercaviles, processons i actes diversos.
- Als que en ajuden en les prediccions meteorològiques, especialment a l'estació meteorològica de l'aeroport.
- A tots els que aboquen noms i més noms, idees i més idees per enriquir la programació.
- A tots els que ens donen un o diversos cops de mà, especialment en els tombos més difícils que hi ha en la confecció d'un programa com aquest.
- A les parelles i amics de l'equip d'organització pel seu suport incondicional.
- A totes les empreses, comerços i institucions patrocinadores d'actes.



Ajuntament de  
TARRAGONA



<http://www.fut.es/~ajtargna>



Edià: AJUNTAMENT DE TARRAGONA. Conselleria de Festes  
Disseny coberta: Napi - Disseny interior: Tin Fontès  
Impremiac: Ind. Graf. Gabriel Cabert, SA - D.L. 1.215.2001